

# VOYAGES <sup>N° 7</sup> plus

Octobre  
Novembre 2007

Le magazine des agences de voyages

Amerique du Nord

**Québec**

Plaisirs d'hiver

Afrique du Nord

**Égypte**

La vallée du Nil

Amerique du Sud

**Pérou**

Rencontre avec les fils du Soleil  
sur le lac Titicaca

Asie du Sud

**Sri Lanka**

Terre de l'ayurveda

GALERIES  
*Lafayette*  
VOYAGES

**JEU  
CONCOURS**

Gagnez 1 séjour  
au Québec!

# CUBA

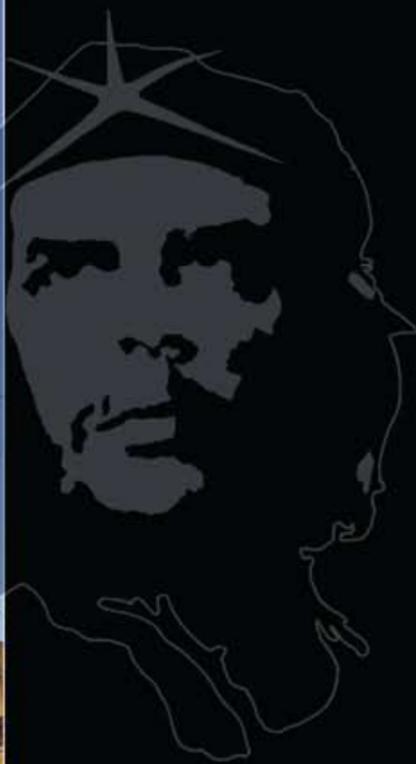
Havanatour vous porte vers un voyage hors du temps ...

Circuits

Séjours balnéaires

Combinés

A la carte



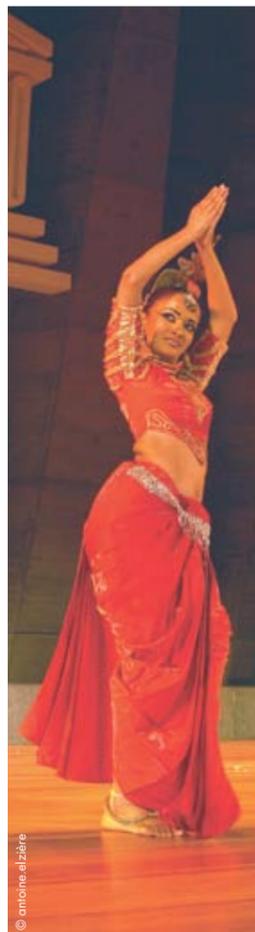
LE SPÉCIALISTE DE CUBA  
DEPUIS 1981

Service Réservations :  
Tel 01 48 01 44 44 - Fax 01 48 01 44 40  
16 rue Drouot 75009 Paris  
reservations@havanatour.fr - www.havanatour.fr



## SOMMAIRE N°7

Octobre - Novembre 2007



Le monde du voyage  
Zoom sur l'actualité **04**

**QUÉBEC**  
Plaisirs d'hiver **08**  
Les grands espaces en français **12**

**PÉROU**  
Rencontre avec les fils du Soleil  
sur le lac Titicaca **23**

**SRI LANKA**  
La terre de l'ayurveda **28**

**ÉGYPTE**  
La vallée du Nil **34**



Photo de couverture : Traîneaux à chiens au Québec  
© Mahaux Photography

### Édito

C'est une bonne nouvelle : le Sri Lanka est à nouveau une destination ouverte aux touristes. Une occasion de bénéficier de la gentillesse d'un peuple paisible, de découvrir la beauté des paysages de cette île et une civilisation plusieurs fois millénaire. Dans ce numéro, nous vous invitons également à la rencontre de deux autres anciennes civilisations, l'Égypte et le Pérou. Celles-ci donnent parfois le sentiment de se trouver dans d'immenses musées à ciel ouvert où le souvenir de peuples anciens est presque palpable. Bien vivant lui, à l'extrême nord de l'Amérique, le Québec nous invite aux joies de l'hiver, aux grands espaces d'une nature que l'on souhaite à jamais préservée. À tous de bonnes vacances d'hiver.

Alain Quéré. Éditeur.

Les forfaits circuits et séjours présentés par VOYAGES plus le sont à titre indicatif, sous le contrôle des voyagistes qui les réalisent. Aussi afin d'éviter toute erreur, il est nécessaire de vérifier ces informations auprès de votre agence de voyages. VOYAGES plus ne saurait être tenu responsable de toute erreur ou omission dans cette présentation.

**Directeur de la publication et concepteur :**  
Alain Quéré : al.quere@wanadoo.fr  
**Directeur artistique :**  
Antoine Elzière : antoine@elziere.org  
**Assistante PAO :** Dung Sentenac  
**Chef de publicité :** Alexandre Kergroach  
Tél : 08.79.21.95.09 / 06.08.75.76.10  
akergro@orange.fr  
**Actualités :** al.quere@wanadoo.fr

**Québec, Pérou :** Journaliste Christiane Goor  
Photos Mahaux Photography  
**Québec :** Journaliste Alain Quéré  
Photos Destination Québec  
**Sri Lanka :** Journaliste Chrystèle Burlot  
Photos OTSR  
**Égypte :** Journalistes Vivianne Rivière,  
Chantal de Rosanne  
Photos Young.

VOYAGES plus est un magazine gratuit diffusé dans plus de 1000 agences de voyages, dont les réseaux Look Voyages/ Club Voyages, Galeries Lafayette - Havas Voyages et les agences de voyages indépendantes du Cediv. VOYAGES plus et www.voyagespluslemag.com sont des marques déposées. Imprimé en France par SIB VOYAGES plus est édité par CP Editions 92 rue de la Victoire - 75009 Paris Tél : 01.42.81.98.98 - Fax : 01.34.75.10.52 Rcs Paris : n°488 122 656 - N° ISSN en cours.

Tous droits de reproduction, même partielle, par quelque procédé que ce soit, réservés pour tous les pays.

## &gt; Vietnam

**Vietnam Airlines renforce ses liaisons en Indochine.** Depuis le 29 Octobre, cette compagnie a lancé un second vol circulaire qui dessert depuis Hanoï (Vietnam) : Luang Prabang (Laos) et Siem Rap (Cambodge).

## &gt; Le retour en grâce de la Turquie se confirme

**Après plusieurs années de désintérêt des touristes de France,** la Turquie à enregistré 576 230 séjours pour l'été 2007 soit une progression de plus de 16% par rapport à 2006. Afin d'amplifier cette tendance et échapper à tout balnéaire, la Turquie met en avant ses autres atouts comme le golf, les sports d'eau, la gastronomie, le trekking, la pêche ou la chasse et le ski. En outre et selon l'office du tourisme en France, la Turquie s'inscrit dans l'esprit du tourisme durable avec des initiatives comme l'observation des oiseaux ou la redécouverte de la route de la soie en randonnée pédestre.



## Le monde du voyage

## TENDANCES

## Vers l'avion propre

**Air New Zealand, Boeing et Rolls Royce** se sont associés pour mettre au point en 2008, un vol de démonstration avec comme combustible un biocarburant de nouvelle génération.

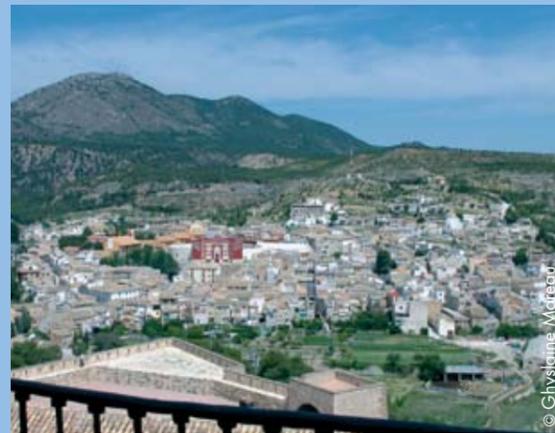


© Air New Zealand

## L'Espagne propose un autre visage

**Quatre régions du nord de l'Espagne - la Galice, les Asturies, la Cantabrique et le Pays Basque - se sont regroupées pour lancer une nouvelle approche de l'Espagne : « Espana Verde ».**

À travers cette nouvelle marque commerciale, celles-ci veulent mettre en avant leur grande diversité naturelle ( mer, rivières, montagne, lacs et forêt ) par opposition à l'Espagne balnéaire. Ces provinces autonomes veulent aussi rappeler leurs spécificités culturelles issues de leur origine celte ( on joue de la cornemuse en Galice par exemple ) et de leur gastronomie. Les sociétés de gastronomes sont nombreuses dans ces régions du Nord. L'ensemble de ces atouts est symbolisé par une nouvelle charte graphique « Espana Verde » et bénéficiera d'un vaste plan promotionnel en Europe dès le dernier trimestre 2007.



© Chryslaine McGeary

## &gt; Cuba développe ses infrastructures hôtelières

**Cuba prépare une nouvelle ouverture** aux investissements étrangers, mais sans renouveler les erreurs du passé, selon la ministre de l'investissement étranger Marta Lomas. Cette dernière déclare souhaiter développer une partie des infrastructures hôtelières avec des parcours de golf et des parcs thématiques.



© Young

## &gt; Dublin

## Les docks bon chic bon genre

Un projet de réhabilitation des docks de Dublin donnera naissance à un nouveau quartier avec des sites commerciaux et culturels pour un investissement de 400 millions d'euros. La capitale irlandaise suit ainsi l'exemple d'autres capitales européennes comme Londres ou Lisbonne.

## Après 70 ans Air Canada est toujours à la pointe de l'innovation.



AIR CANADA



Depuis sa création en 1937 **Air Canada** n'a cessé d'intégrer dans sa flotte les progrès technologiques du moment. À titre d'exemple, en 1961 elle généralisa le dégivrage électrique des surfaces aérodynamiques des avions. Plus proche de nous, en 1992 elle proposa le téléphone à bord à tous ses passagers. Aujourd'hui, Air Canada confirme cette attitude résolument tournée vers l'avenir par ses dernières initiatives.

## En vol

Depuis le mois de septembre 2007, Air Canada a mis en service sur la liaison Paris-Montréal un Boeing 777, issu de sa commande de 18 appareils. Cet appareil assure les principales dessertes en Europe soit : Londres / Francfort et Paris.

À bord, chaque siège ( inclinable à 180° degrés en classe Executive First, véritable fauteuil-lit dans un espace privatif ) sera équipé d'un écran individuel, d'une prise en 110 volts et d'une entrée USB. Ces équipements permettront un plus grand confort aux passagers, en particulier pour la clientèle affaires. Ils seront rapidement généralisés à toute la flotte. De cette manière, Air Canada offrira un service homogène sur toutes ses liaisons, y compris à l'intérieur du Canada et à destination des Etats-Unis.

Le Boeing 777 est configuré avec 42 sièges en classe Executive First, disposés en épis afin d'assurer le maximum d'aisance et avec 307 sièges en classe économique. Pour cette dernière, le souci d'Air Canada a été, là encore, de privilégier le confort de ses passagers, par une disposition des sièges en 3-3-3.

La flotte d'Air Canada se compose de 335 appareils pour 1200 vols par jour en moyenne. En 2006, Air Canada aura transporté plus de 30 millions de passagers. Air Canada, hormis ses deux vols quotidiens au départ de Paris, n'oublie pas les principales villes de province avec des possibilités de départs notamment à Marseille, Lyon, Bordeaux, Toulouse, en collaboration avec ses partenaires Star Alliance, Lufthansa et Swiss.

Grâce à un réseau étoffé, Air Canada dessert plus de 49 destinations aux Etats-Unis au départ de 8 villes canadiennes. Depuis son hub de Toronto, Air Canada assure également des correspondances vers le Mexique, les Antilles et l'Amérique du Sud.

## Au sol

Les services au sol participent au même esprit de novation d'Air Canada. Avant l'embarquement le passager pressé pourra accéder à 230 bornes libre service d'enregistrement express, notamment au départ de Paris. Les formalités du départ peuvent se faire également en ligne, ce qui permet d'enregistrer sa place, ses bagages et d'imprimer sa carte d'embarquement 24 h avant le départ.

Les passagers en transit pour les Etats-Unis, à l'arrivée aux aéroports de Toronto ou Montréal, passeront simultanément les douanes canadienne et américaine, ce qui procure à la fois souplesse et gain de temps.

Ce temps d'attente réduit permettra de profiter des salons rénovés « Feuille d'Érable » d'Air Canada : équipés de Wifi Internet Haut Débit, d'un centre d'affaires, de collations et boissons, de la presse française et canadienne au départ de Paris.

Ainsi, voyager sera aussi un plaisir.



## Le monde du voyage

### > L'aéroport Charles de Gaulle

#### Play Station 3 en action.

C'est une concrétisation de l'accord entre Aéroports de Paris et Sony Computer Entertainment France pour l'aménagement de jeux vidéo. 14 consoles « Play Station » ont été installées dans « la Galerie Parisienne », la nouvelle salle d'embarquement du terminal 2 E de Paris CDG. Les consoles bénéficient de trois espaces confortables et conviviaux pouvant recevoir jusqu'à 28 joueurs. Chaque espace de détente dispose d'un écran plat HD. Simultanément 80 consoles de jeux « PlayStation 2 » ont été installées à Paris Orly et Paris CDG pour divertir les dix millions de jeunes qui fréquentent chaque année ces aéroports.

### Minibars

Les Espagnols, adeptes des minibars des chambres d'hôtels.

Un sondage européen de hotels.com, révèle des usages différents des minibars selon les nationalités. Ainsi seuls 13% des français se servent du minibar et leur dépense n'excède pas 28 €.

Le français est-il plus sobre que ses confrères allemands, anglais ou espagnols ? Non, un français sur deux avoue acheter ses boissons en dehors de l'hôtel. Toutes nationalités confondues, les tarifs des minibars d'hôtel sont réputés excessifs ; plus d'un Espagnol sur deux consomme en minibar avec une dépense moyenne de 32 €.

L'eau minérale reste la boisson la plus consommée, par toutes les nationalités confondues, avant la bière qui reste le breuvage favori des allemands. Un tiers avoue en consommer régulièrement dans leur chambre ... grâce au minibar.

### > Singapore Airlines au grand cœur

Singapore Airlines versera les recettes récoltées à l'issu du vol inaugural de l'A380.

Les 638 sièges ont été vendus aux enchères sur ebay pour un montant de 1,15 millions d'euros. Ce pactole sera réparti entre plusieurs œuvres caritatives, dont Médecins Sans Frontières.

### > Corsairfly Augmentation des fréquences sur la République Dominicaine.

À partir du 18 décembre cette compagnie assurera deux vols par semaine entre Paris et Punta Cana au départ d'Orly.

Parmi les prochaines destinations de VOYAGES plus, ne manquez pas la Laponie, le Mexique, Hong Kong et Rome



Réservez  
votre espace  
au 08.79.21.95.09

**Cabo Verde airlines**  
Votre Compagnie

<b>Mercredi</b>	<b>Fortaleza - Praia</b>	<b>00:15</b>
22:35(-1)	Praia - Paris	09:10
01:20	Paris - Praia	14:20
10:20	Praia - Fortaleza	21:35
15:35		
<b>Vendredi</b>	<b>Fortaleza - Sal</b>	<b>00:15</b>
22:35(-1)	Sal - Paris	09:10
01:20	Paris - Sal	14:20
10:20	Sal - Fortaleza	21:35
15:35		

(-1) - Vol au départ de Fortaleza-Brasile Mardi / Jeudi.

■ VOL DIRECT SAL  
■ VOL DIRECT PRAIA  
■ VOL CODE-SHARE

101 Rue Prony 75017 PARIS Métro Pereire (ligne 3)  
 Tel: 01 56 79 13 13 Fax: 01 43 80 68 18  
 E-mail : tacv.fr@tacv.aero  
 Horaire d'ouverture :  
 Lundi au Vendredi sans interruption de 09H00 à 17H30 (Fermé le samedi)

**TACV**  
Le plaisir de bien voyager.

# Admirez Royalement

Marrakech

Hôtel Royal Mirage 5\*

Une semaine à partir de

**399 €** T.T.C.  
Vol régulier

Par personne en chambre double & petit-déjeuner

Une brochure de 132 pages entièrement dédiée au Maroc, pleines de suggestions, plus de 58 riads, les meilleurs hôtels du Maroc, des circuits inédits et exclusifs. Une offre aérienne de qualité sur vols réguliers Royal Air Maroc et Air France au départ de Paris et province. Une centrale de réservation rapide et efficace ouverte du lundi au samedi de 9h à 20h. Un site professionnel de réservation performant. Un réceptif au Maroc intégré et dédié à Royal Tours, doté d'une équipe de 150 personnes, de sa propre flotte de véhicules et de bureaux de représentation à Marrakech, Agadir, Fès, Ouarzazate et Casablanca. Des cadeaux royaux : 2 excursions ou 3 jours de location de voiture offerts à certaines périodes. Nouveau ! Une assurance annulation sans justificatif.

Contacts : Tél.: 01 41 06 06 80  
 Fax : 01 40 87 02 42  
 E-mail : surmesure@royaltours.fr  
 Site pro : http://pro.royaltours.fr

Royal Tours

Depuis 1987, Spécialiste du Maroc

# Québec, échappée dans le grand blanc

Christiane Goor  
Photo Mahaux Photography

À deux cent cinquante kilomètres au nord de la ville de Québec, le lac Saint-Jean, lové dans un écrin de montagnes et de forêts, étire une nappe d'eau si vaste qu'on pourrait le prendre pour une mer intérieure. Il trouve son exutoire naturel vers l'est, grâce à la rivière Saguenay prolongée elle-même par un fjord du même nom qui débouche sur le fleuve Saint-Laurent.

© Mahaux Photography

Destination >

Canada | Plaisirs d'hiver

## Québec

**Les eaux douces de la rivière, plus légères, glissent littéralement sur les eaux salées, plus lourdes, qui se répandent dans le fjord au rythme des marées. Quand l'hiver frappe aux portes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le pays se blottit sous plusieurs mètres de neige duveteuse et les lacs se figent, envahis par les glaces. C'est alors que l'instinct de coureur des bois s'éveille chez le Québécois. Les froids les plus intenses n'arrêtent pas les motoneigistes qui s'élancent sur les sentiers blancs, ni les chiens de traîneau qui hurlent au bonheur de se dégourdir les pattes.**

**L**a poudreuse est tombée pratiquement toute la nuit et a noyé le paysage dans une blancheur laiteuse. Des nuages cotonneux ont envahi le ciel, coiffant l'horizon d'une auréole grisâtre, à peine irisée de bleu. L'hiver pèse sur la forêt, il s'insère jusqu'au cœur des épinettes dont les pieds sont ensevelis sous une épaisse couche de neige.

Comprimées dans un carcan de glace, les rivières ont ralenti leur course et les lacs gelés étirent leur toile, uniformément blanche.

Raid en traîneaux à chiens

## Une femme « musher »

Lorsque Valérie commence à charger les traîneaux, une longue plainte s'élève parmi la meute de chiens : quarante bêtes, immobilisées auprès de leurs niches, dressées sur leurs pattes, surveillant les allées et venues. Chacun y va de sa propre partition, des jappements aigus aux cris plus rauques, pour attirer les faveurs de leur maîtresse. Avec précision, Valérie distribue les rôles. Dans un attelage, chaque animal a sa place. Devant, les chiens de tête, plus dociles et capables d'initiatives face aux situations imprévues. Derrière, les plus costauds pour arracher la charge, et entre les deux, ceux qui libèrent un bon rythme de course.

Valérie est intarissable quand il s'agit de raconter sa passion pour sa meute et les nombreuses expéditions qu'elle a réalisées dans le Grand Nord. Il y a dix ans, elle a quitté sa France natale pour s'installer au Québec, dans le Saguenay, au pied des Monts Valin, là où l'hiver voit grand et est généreux, dans un décor de lacs et de forêts, lieu idéal pour des chiens de traîneau trop vite épuisés par le relief montagneux des Hautes-Alpes.

Pour assurer sa pitance et celle de ses bêtes, elle a choisi un métier d'homme qu'elle assume avec un rare professionnalisme. Elle est musher,



© Mahaux Photography

Raquettes pour se déplacer dans la neige

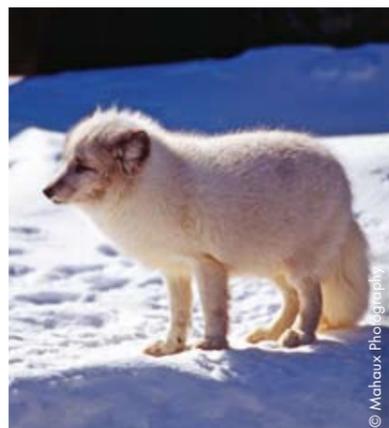
conducteur d'attelage. Ce terme est né du cri « marche, marche ! » que hurlaient les premiers trappeurs pour faire avancer leurs chiens. Avec le temps et la proximité de la langue anglaise, l'expression s'est déformée en « mush, mush » et a donné naissance au mot musher.

Soudain, l'ordre de partir fuse. D'un coup de reins, les chiens dégagent les traîneaux enfoncés dans la neige et s'élancent sur la piste vierge qui s'ouvre devant eux. Valérie a pris la tête, déjà elle n'est plus qu'une tâche noire au cœur de cette immensité blanche.



© Mahaux Photography

## Québec



Chiot du Canada, anciennement appelé Qimmiq

## Pays d'hiver

C'est en hiver que la région prend toute sa dimension d'infinité. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean est un coin de terre bien individualisé, que la géographie a marqué en creusant entre des parois abruptes le fjord du Saguenay, un golfe marin étroit et allongé qui se prolonge dans un lac immense et peu profond, véritable oasis entre les rivages sablonneux qui contiennent ses eaux et le massif montagneux couvert d'épinettes qui délimite sa région. Un royaume bâti sur l'eau. Celle des nombreuses rivières légendaires qui franchissent des forêts impénétrables et dévalent vers le lac Saint-Jean avant de se perdre dans les profondeurs insondables du fjord.

Autrefois chaque cours d'eau était une route où glissaient des canots d'écorce chargés de fourrures. Réseau complexe de charriots et de portage qui permettait d'accéder à toutes les parcelles du territoire. Au carrefour des rivières, nichent quelques villages au nom pittoresque, lovés au creux des anses et des baies : Chicoutimi, Mistassini, Jonquière, St-Félicien, Sainte-Rose-du-Nord, ... Dans l'arrière-pays, s'étire un chapelet de petites localités agglutinées autour de leur église. Comme à l'époque de Maria Chapdelaine, l'économie repose entièrement sur les industries forestières et sur l'agriculture.



Chalet

Ici les hommes et les femmes ont le verbe haut et le geste généreux, on les appelle familièrement les « bleuets », du nom de la myrtille omniprésente dans le sol jeannois et saguenéen. On dit que ce surnom remonte à l'époque de Louis Hémon, quand il s'est installé ici, alors que les défricheurs du Lac-Saint-Jean venaient vendre la manne bleue aux citadins du Saguenay. Aujourd'hui, les « Bleuets » affichent fièrement, face à leurs compatriotes québécois, leur authenticité et un attachement viscéral à leur région.

## La pêche blanche

Curieux spectacle que ces maisonnettes de bois peintes, sagement alignées et installées à même le lac gelé. Un véritable village de chalets avec ses ruelles et ses parkings. Vers la mi-décembre, des tracteurs tirent des

Cabanes aménagées pour la pêche



Canada

cabanes qu'ils déposent au-dessus d'un trou de pêche creusé à la tronçonneuse. Une longue faille taillée dans le plancher permet d'immerger plusieurs lignes prêtes à l'emploi.

Chaque week-end, des familles entières débarquent en voiture ou en motoneige et la pêche devient un joyeux prétexte pour satisfaire un sens inné de la fête. D'une cabane à l'autre, surchauffée par des poêles à bois ronronnant, on se visite, on se rencontre, on se congratule, surtout quand on parvient à faire un coup double en ferrant aux hameçons deux poissons à la fois. Sur un petit tableau, chacun affiche ses prises quotidiennes et la nuit venue, les plus chanceux font largement profiter leurs voisins de leurs prises. Les poulamons, plus souvent appelés petits poissons des chenaux, sont alors apprêtés dans la farine et frits dans la poêle. Les canettes de bière surgissent de sous les tabou-



Raton laveur

rets et il y aura toujours quelqu'un pour « faire chauffer les planches » au rythme de son accordéon. Etrange pays où l'on marche sur l'eau quatre mois par an et où on ne sait plus où finit le lac et où commence la terre. Un pays où l'espace et le temps font la part belle à l'imagination.

## L'hiver au quart de tour

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, neige et soleil s'associent pendant de longs mois et le pays s'ouvre alors comme un livre d'images dont on peut parcourir toutes les pages. Tout devient prétexte à inventer mille sports et jeux de neige. Les raquettes autrefois utilisées par les amérindiens pour se déplacer dans la neige, permettent de fouler l'épaisse couche de poudre immaculée. Mis à part le crissement soyeux des raquettes sur la surface, seul le sifflement du vent dans les épinettes rivalise avec le silence.

Le fameux scooter des neiges est une autre expérience. Chacun enfle moufles, bottes et une chaude combinaison pour partir au guidon de sa motoneige et prendre toute la mesure d'un décor exceptionnel, inaccessible autrement. En file indienne, les ski-doo se faufilent entre les arbres. À vive allure, ils filent sur des sentiers balisés mais parfois, il faut baisser la tête pour se glisser sous des tunnels de branches alourdies par le poids de la neige fraîche. Quand la piste s'engage sur une côte abrupte, la chenille

Canada

des machines mord dans la neige et soulève un nuage de poudreuse en s'élançant vers le sommet. De là-haut, le panorama de forêts profondes encadrant une multitude de petits lacs immaculés s'offre d'un seul tenant. Magie de l'hiver qui, jour après jour, dessine de nouveaux paysages.

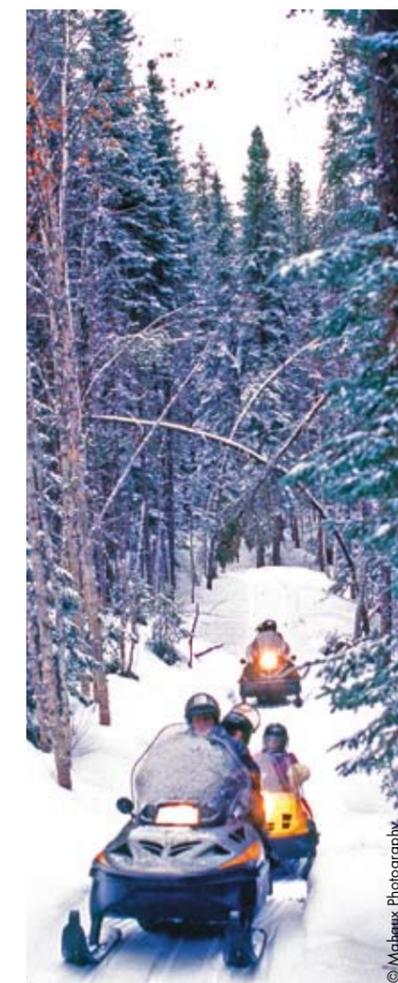
Parfois dans la poudreuse se croisent des traces d'animaux qui se perdent dans les sous-bois. Effrayée par le vrombissement des montures de fer, une famille de cervidés surgit à la lisière de la forêt puis décampe à vive allure. La piste oblique vers le lac, la descente s'aborde en douceur avant de mettre les gaz pour filer sur sa surface gelée. Les skis des motoneiges grincent sur la croûte glacée, pailletée d'empreintes d'animaux : des lièvres, des orignaux, des renards, des loups, des lynx et même un ours, sans doute sorti de sa tanière après plusieurs mois d'hibernation.

De lacs en sous-bois, les ski-doo ont tracé quarante kilomètres de piste. Avec le jour qui décline, le froid s'intensifie et les ombres s'allongent. Le ciel nacré et transparent redessine la dentelle noire des sapins. Soudain, au détour d'un sentier, une tache lumineuse déchire les pans de brume qui noient peu à peu l'horizon. L'appel du chalet en bois rond est irrésistible. Chacun accélère et c'est en éventail que les motoneiges glissent vers ce carré de lumière rayonnante. Rêve de bûches qui crépitent dans l'âtre,



Traîneau à chiens en famille

d'un verre d'alcool de caribou, doré et rugueux sur la langue, d'une soirée conviviale bercée par les accents rocailleux du pays. ■



Scooters des neiges

# Les grands Espaces en français

Alain quéré  
Photos Destination Québec

Le Québec résonne dans notre tête par l'histoire de ces colons français qui peuplèrent ces trois arpents de terre pour reprendre la malheureuse expression de Voltaire. Il stimule notre imagination d'enfants avec ses trappeurs amis des indiens. Il nous impressionne par son immensité. Il donne tout son sens au mot convivialité par la chaleur de ses habitants, leur sens de l'accueil et un parlé français aux expressions d'un temps ancien avec cette authenticité qui les rend si proche de nous. Eux qui ont su conserver vivant leur passé, tout en intégrant la culture anglo-saxonne.

© Destination Québec

Le Québec, au Nord Est du continent américain, s'étend sur 1 667 926 Km<sup>2</sup>, une superficie égale à trois fois celle de la France. Sur sa largeur, il longe pendant 2000 Km les Etats-Unis et le Nouveau Brunswick. Il est bordé à l'Ouest par la province de l'Ontario et à l'Est par l'Océan Atlantique. Au nord sa frontière se perd dans les neiges polaires.

## Le long du Saint-Laurent défilent des paysages grandioses et contrastés

Les régions à l'Est de la ville de Québec ont été façonnées au cours de milliers d'années par la conjugaison du Saint-Laurent et des chaînes montagneuses des Appalaches et du bouclier canadien. Ainsi, en longeant chaque rive du fleuve, la vue bénéficie de paysages superbes et variés donnant à chaque région sa personnalité. Celles-ci se déclinent à partir de la ville de Québec située au point le plus étroit du fleuve ( Québec signifie là où le fleuve se rétrécit en amérindien ) jusqu'à l'océan Atlantique où il forme une vaste embouchure.

### Sur la rive nord nous rencontrons Charlevoix

Le paysage est, par sa végétation, un vestige de l'époque préglaciaire selon certains, pour d'autres une météorite aurait modelé ce territoire composé d'impressionnants fronts rocheux près de Saint Siméon ou de dépôts morainiques au lac Saint-Agnès. La beauté de ces sites a décidé l'Unesco à le classer en 1988, comme réserve mondiale de la biosphère. Deux parcs nationaux conservent jalousement cette nature : le Parc National des Hautes Gorges de la Rivière Malbaie avec ses vallées découpées à même le massif montagneux, le Parc National des

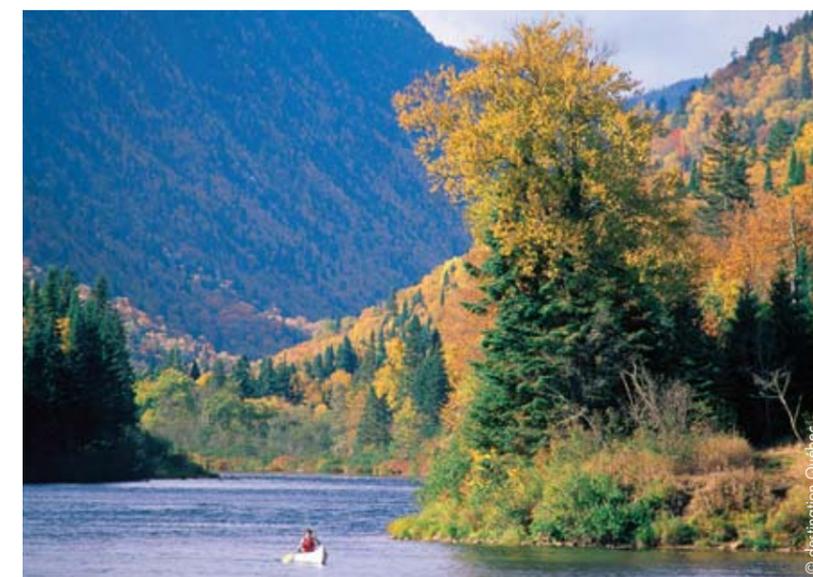


Grands Jardins composé d'îlots de taïga et de toundra prisées par les caribous ; l'attrait ornithologique principal de la région repose sans conteste sur les immenses rassemblements d'oies des neiges.

Deux parcours principaux sont recommandés pour découvrir Charlevoix : « La Route du Fleuve » qui relie Baie Saint-Paul à la Malbaie. À cette occasion il est possible de prendre un traversier qui se rend à l'île aux

Coudres, célèbre pour ses moulins à eau et ses possibilités de promenade à bicyclette.

La région est également reconnue pour ses produits du terroir et ses spécialités régionales, que vous pourrez découvrir en suivant l'itinéraire agro-touristique. Enfin dans ce territoire en pleine forêt se situe l'une des plus belles pourvoiries à l'Est de Québec, celle du Lac Moreau ( voir page 16 ).



Kayak sur le lac

© destination Québec

## Les grands espaces

### Saguenay Lac Saint-Jean

Cette région est composée d'un magnifique fjord, qui part du lac Saint-Jean jusqu'au fleuve Saint-Laurent, où se jette la rivière Saguenay, d'où elle tire son nom composé Saguenay Lac Saint-Jean. La région est propice à l'observation de la faune, au cours de randonnées pédestres à raquettes ou à skis de fond. C'est aussi un lieu privilégié à l'embouchure du fjord pour observer les baleines qui viennent s'y nourrir de mai à octobre.

Les différents parcs ont permis de conserver très scrupuleusement la flore et la faune de ce territoire et proposent de multiples activités, été comme hiver. L'idéal est de séjourner quelques jours dans l'une de ses auberges ou pourvoiries, comme celle de Cap au Leste, qui offre l'ensemble de ses possibilités et de magnifiques paysages.

### Manicouagan

Cette région englobe également l'embouchure du Saguenay qui, grâce à la rencontre des eaux douces et froides de la rivière Saguenay avec celles salées du Saint-Laurent, forme un éco-système propice à la nourriture des grands cétacés. Des croisières au départ de Tadoussac et des Escoumis permettent d'observer de plus près belugas, rorquals et autres mammifères marins.

Manicouagan c'est aussi une nature sauvage composée de marais salants, de forêts boréales, de toundras, mais



Original

surtout d'impressionnantes falaises qui encadrent le Saint-Laurent. C'est une région où abondent les lacs et les rivières bouillonnantes. Cette eau tumultueuse a permis la réalisation d'un barrage hydroélectrique à voûtes multiples, le plus grand du monde.

C'est également le lieu où le kayak est roi comme tous les sports de plein air qui, de la promenade à pied ou à raquette selon les saisons, peut se décliner avec la chasse et la pêche au saumon par exemple. C'est aussi un lieu de passage privilégié pour les oiseaux migrateurs et l'on dénombre pas moins de 175 espèces qui le fréquentent.

### Duplessis

Cette région, entre le Labrador et le Golfe du Saint-Laurent, se caractérise par ses immenses forêts traversées par de larges et puissantes rivières. C'est aussi un littoral grandiose avec de superbes plages. Au large s'ébattent à la surface de la mer les grands cétacés.

En face, presque aussi grande que la Corse, s'impose l'île d'Anticosti dont la faune est célèbre grâce à l'abondance des cerfs de Virginie.

Enfin à l'intérieur des terres, la ville de Fermont et la plus grande mine de fer à ciel ouvert d'Amérique, vaut le détour.

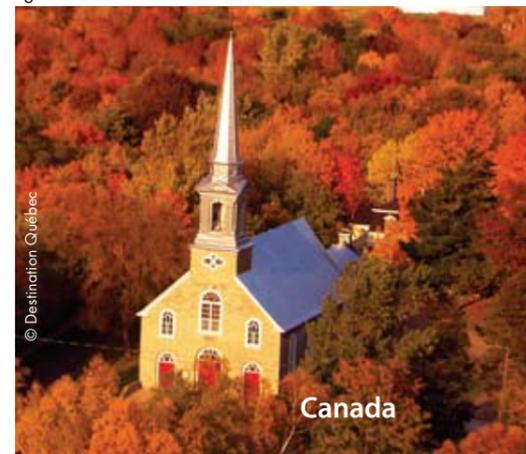
Sur la rive sud, toujours au départ de la ville de Québec, défilent les régions suivantes :

### Chaudière-Appalaches

La région a été le théâtre de nombreux faits historiques. Au milieu du Saint-Laurent, à la grosse île, a été érigé le mémorial Irlandais. Celui-ci commémore le sort tragique des premiers immigrants qui furent mis en quarantaine sur cette île et qui moururent après une traversée éprouvante.

Au domaine Joly de Lobtinière se trouve une ancienne seigneurie au milieu d'un vaste jardin romantique. Au village des défricheurs, est contée et mise en scène la vie des paysans de la fin du 19<sup>e</sup> siècle. La région bénéficie également du parc national de Fontenac à proximité du lac Saint-François d'une superficie de 51 Km<sup>2</sup>.

Église au Québec en automne



Canada



Tipi

Ce lieu est propice à l'observation des oiseaux (plus de 144 espèces). Autre parc, autre attraction, aux Chutes de la Chaudières se trouve une cascade de plus de 35 m de hauteur.

À Theflordles Mines, région de lacs et de mines, se trouve la plus grande exploitation d'amiante à ciel ouvert de toute l'Amérique, spectacle aussi lunaire qu'impressionnant. D'une manière générale, la région est agrémentée de villages parmi les plus beaux du Québec.

### Bas-Saint-Laurent

C'est une région de passage pour rejoindre la Gaspésie et l'océan Atlantique. C'est en prenant l'autoroute 20 direction Est et à partir de la Rivière du Loup la route 132 que l'on traverse cette région. Mais le Bas du Fleuve mérite quelques haltes pour contempler les paysages et l'immensité du fleuve Saint-Laurent.

Lac Moreau



Canada

Cette région commence à La Poca-tière dans la région de Kamouraska qui se traduit en algonquin « là où il y a des joncs au bord de l'eau ». Les Amérindiens ont été très présents dans ce territoire et ils ont laissé de nombreux signes de leur existence, notamment par la toponymie des noms de villages et de lieux, Rimouski, Pohénégamook, Témiscouata, Cacouna. Cette région a été de tout temps très fréquentée. On note le passage des Vikings et plus proches de nous, l'implantation dès 1680 des premiers comptoirs français.

### La Gaspésie

Cette péninsule est certainement la région privilégiée du Québec. Célèbre par son parc national et l'emblématique Rocher Percé, monumental roche de 470 m de longueur et par l'île Bonaventure où vit la plus importante colonie de fous de Bassan d'Amérique du Nord. À Percé sur la côte escarpée du Parc national du Canada Forillon (2444 Km<sup>2</sup>) aborde Jacques Cartier en 1534. Cette région de nature est parcourue de rivières vives qu'aime fréquenter le saumon. Le Parc de Miguasha présente un site fossilifère réputé inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco. La vallée de la Matapédia offre de sauvages paysages et l'accès à la province du Nouveau Brunswick.

Les Appalaches, qui prennent naissance dans le sud des États-Unis, forme en Gaspésie de nombreux sites montagneux avec des sommets de 1000 m où l'on peut observer les

originaux et les caribous. C'est une région où les forces de la nature l'océan et la chaîne des Appalaches se rencontrent et composent ces paysages grandioses contemplés de tous temps, depuis 2500 ans par les indiens Mic Macs, puis par les vagues migratoires d'Europe comme dans le désordre : les Acadiens, les Loyalistes, les Bretons, les Écossais, les Basques.

### Les Îles de la Madeleine

Cet archipel est composé d'une douzaine d'îles dont plusieurs sont rattachées entre elles. Elles sont situées en plein Golfe du Saint-Laurent pour une superficie totale de 222 Km. Tout en longueur, sur une distance de 65 Km, elles se visitent aisément à pied, en vélo ou à cheval. Toute l'année, il est possible de rencontrer, au cours de ces promenades, des phoques gris. Vers la fin de Février, en plein hiver, des milliers de phoques du Groenland viennent donner naissance à leurs petits au large de la banquise.

Les Îles de la Madeleine offrent à chaque saison, une vue contrastée de ses falaises, de ses dunes et de ses



Véranda fleurie

maisons colorées et surtout l'accueil chaleureux de ses 13 000 habitants, la plupart acadiens.

La pêche est bien entendue l'activité principale de ces îles. Il est donc facile de déguster selon les saisons, crabes des neiges, homards, harengs, maquereaux et autres poissons et crustacés. Les Îles de la Madeleine offrent des séjours très agréables et vivifiants. ■



Observation des baleines

## Zoom sur le Québec

### Auberges et Pourvoiries

Lorsque l'on évoque un hébergement en forêt, il nous revient spontanément le vieux refrain « ma cabane au Canada ». Mais rien à voir avec les établissements dont nous allons traiter ici.

Si nous voulons trouver quelques similitudes à ce vieux cliché, il s'agirait plutôt des chalets, terme utilisé pour des habitations rudimentaires, meublés de bric et de broc situés au bord d'un lac ou en lisière de forêt. Celles-ci servent de lieux de villégiature pour les citadins, en fin de semaine ou pour des vacances. Les auberges sont des établissements hôteliers prêts à accueillir les touristes pour des courts ou longs séjours. Ils sont généralement très bien placés comme l'Auberge sur Mer de l'île aux Coudres qui offre, en dehors du gîte et du couvert, une animation bon enfant.

Mais les seigneurs de ces établissements de villégiature sont incontestablement les pourvoiries. Leur fédération professionnelle en compte 360 dans tout le Québec. Elles sont à l'origine et sont toujours des relais de chasse de pêche et de villégiature.

Situées dans de vastes domaines forestiers, elles ont également pour vocation d'entretenir et de préserver les forêts. C'est une tâche à laquelle se consacrent, avec beaucoup de conscience et d'énergie, ces entrepreneurs à qui l'on a confié une partie de ces grands espaces.

En dehors des chasseurs et pêcheurs, les pourvoiries se sont ouvertes aux touristes. À ce titre, elles offrent toutes les possibilités de pratiquer les sports de plein air, que ce soit en hiver avec moto neige, raquette et ski de fond, ou en été pour de superbes randonnées à pied ou en kayak. Elles donnent donc à tout un chacun le bonheur de vivre un moment dans des lieux naturels exceptionnels et de

se retrouver seul au monde au milieu d'un lac ou sur un promontoire avec une vue magnifique sur le Saint-Laurent ou au coin d'un chemin à observer un orignal. Ces moments sont uniques, la joie d'être en harmonie avec la nature, de sentir combien celle-ci nous est précieuse et indispensable.

Chaque pourvoirie a sa personnalité et certaines pourraient cumuler tous les superlatifs. À ce titre, la référence est sans aucun doute le beau livre de Jean Lessard « *Les auberges et pourvoiries exceptionnelles du Québec* ».

Commentons à titre d'exemple la pourvoirie du Lac Moreau. Située dans un territoire de 82 km<sup>2</sup>, elle bénéficie d'un emplacement privilégié entre deux parcs nationaux, celui des Grands Jardins et celui des Hautes Gorges de la rivière de Malbaie, où l'on trouve les plus hautes parois rocheuses à l'Est de Québec. Elle abrite une faune abondante - orignaux, ours noirs, castors - qu'il est possible d'observer avec l'aide d'un guide. C'est sans doute l'une des parties les plus belles de la région de Charlevoix.

L'auberge du Ravage est le cœur de ce domaine. Entièrement construite en troncs d'arbre, sur deux étages, elle s'étend, au rez-de-chaussée, du bar à la salle à manger avec trois gros foyers de pierre suffisants pour réchauffer l'ensemble. L'Auberge du Ravage est célèbre pour sa gastronomie avec des plats typiques de la forêt québécoise comme le châteaubriand de caribou ou le pâté de lièvre sauvage. Jacquelin Tremblay, son propriétaire, l'a également dotée d'une cave à vins réputée, taillée dans la roche.

Située au bord d'un des 32 lacs de la propriété, elle offre tout le confort feutré propice à la détente et au farniente ; elle permet également de pratiquer tous les sports de plein air dont en hiver la moto neige. En effet l'auberge est à peine à 17 km de l'un des sentiers provinciaux réservés à ce sport. En été, la pêche à la truite triomphe, pour l'amateur et pour tous la nature offre ses trésors.



L'auberge du Ravage

## Infos pratiques

> **Capitale**  
Ville de Québec

> **Langue**  
Le français.

> **Religion**  
Le catholicisme en grande majorité.

> **Courant**  
Le courant électrique est en 110 volts. Il faut se munir d'adaptateur pour les prises européennes.

> **Douane**  
Les visiteurs européens (CEE et Suisse) doivent être munis d'un passeport en cours de validité. Contacter l'ambassade pour d'autres nationalités. La douane est intransigeante sur les produits frais, plantes et animaux.

> **Santé.**  
Attention les voyageurs étrangers doivent payer eux même sur place leurs frais médicaux, d'où l'importance d'être couvert par une assurance/assistance au départ de France.

> **Climat**  
Continental et humide avec quatre saisons bien marquées et d'importants écarts de température entre les saisons. L'hiver est réputé comme long avec de fortes précipitations neigeuses. L'été est chaud et l'automne tempérée avec de superbes couleurs.

> **Devise**  
Un dollar canadien se divise en 100 cents. Taux de change (en septembre 2007) le dollar canadien était pratiquement à parité avec le dollar US. Les banques sont nombreuses au Québec et sont généralement ouvertes de 10h à 15h.

> **Contacts**  
-Ambassade du Canada  
35, avenue Montaigne  
75008 - Paris.  
Tél : 01.44.43.29.00  
www.bonjourquebec.com  
www.quebec-capsurlest.fr

# GAGNEZ les plaisirs de l'hiver au QUÉBEC

avec



## Un séjour de 4 jours et 3 nuits pour 2 personnes



**Vivre l'expérience d'une nuit à l'Hôtel de glace  
S'initier aux multiactivités de la station Duchesnay  
Vivre l'aventure chez Tyst Tragard ...**

Ce séjour comprend le transport de Paris à Montréal avec Air Canada A/R en classe économique et le transfert A/R de Montréal au Domaine Duchesnay à Québec.

**Pour participer à notre Jeu concours, il vous suffit de :**

- 1) - répondre au questionnaire ci-dessous
- 2) - vous inscrire et transmettre vos réponses à :  
[www.TourMaGazine.fr](http://www.TourMaGazine.fr) - Rubrique : jeu concours Voyages plus/Québec

**Attention !**

**Lors de votre inscription, n'oubliez-pas d'indiquer les coordonnées de votre agence de voyages**

Le règlement du jeu concours est disponible sur simple demande adressée à maître David Buzy, huissier de justice 28 rue Guersant 75017 - Paris ou par mail à [al.quere@wanadoo.fr](mailto:al.quere@wanadoo.fr)

## Questionnaire :

- 1) - Citez 5 régions à l'Est de la ville de Québec
- 2) - Quelle est la pêche populaire pratiquée en hiver ?  
a) Au harpon b) En zodiac c) Sous la glace
- 3) - Dans les forêts québécoise on peut rencontrer \* :  
a) L'ours grizzly b) Le lynx des neiges c) L'ours noir
- 4) - Une pourvoirie est \* :  
a) Un élevage de perdrix b) Un établissement balnéaire  
c) Un relais de chasse et pêche.

(\* Entourez la définition de votre choix.

**Faites apposer le cachet de votre agence de voyages**

SOURIEZ!  
VOUS ÊTES EN  
ESPAGNE



www.spain.info



**IBERICA**

La Grande Canarie au départ de PARIS  
sur vol régulier, à partir de 649 euros (ht) à compter  
du 01 novembre en demi pension,  
hotel Eugenia Victoria \*\*\* à PLAYA DEL INGLES.  
Désormais, avec IBERICA, bronzes l'hiver!

OFFICE ESPAGNOL DU TOURISME 43 rue Decamps 75784 PARIS Cedex 16  
Tél.: 01 45 03 82 50 Fax: 01 40 72 52 04 paris@tourspain.es www.spain.info/fr

G A L E R I E S  
*Lafayette*  
V O Y A G E S



vous propose ...

Un circuit au Sri Lanka : « Grandeur du Serendib »

## « Sri Lanka ».

Circuit de 11 jours / 9 nuits en pension complète.

**Avantage exclusif, le plus forfait KUONI :**

**Pour tous les départs compris entre le 1/10/2007 et le 31/01/2008 (excepté du 19/12 au 31/12/07), un circuit « Grandeur du Serendib » acheté, 50% de réduction pour la 2<sup>ème</sup> personne.**

Prix à partir de 1414 € ttc\*\*



Un itinéraire complet qui vous fera découvrir les sites archéologiques du Nord, puis atteindre l'extrême Sud, en passant par la réserve naturelle d'Udawalawe et les plantations de thé. Vivez le « Serendib », ainsi appelé par les navigateurs arabes, inspirés par la quiétude de l'île.

\*\* Exemple de prix minimum par personne en chambre double uniquement pour un départ de Paris sur vol Sri Lanka le 21/10, les 4 et 18/11, les 2, 9 et 16/12/07 et les 6, 13, 20 et 27/1/08, taxes, surcharge aériennes et taxe de solidarité incluses (249 € sous réserve de modification tarifaire). LK710E, LK810H; LK811H. Offre promotionnelle également valable pour le circuit avec extension Sri Lanka sur les hôtels Club Bentota et Bentota Beach à Bentota. \*\*\*

Voyages Kuoni S.A. - R.C. Paris B542 078 431 - LI 075 95 0314 - Crédit Photo : Office de Tourisme du Sri Lanka ( Fotoseeker).

\* Extrait de la brochure Kuoni Circuits, pour plus d'informations se renseigner auprès de votre conseiller voyages.

\*\*\* Les excursions sont en option avec supplément à régler sur place - Renseignez vous auprès de votre agence Galeries Lafayette Voyages



vous propose ...  
Une croisière et un circuit en Haute Égypte !



vous propose ...  
Un circuit privé au Pérou : « L'Or des Incas »

## Circuit & Croisière Aton

### Sélection spéciale Galeries Lafayette Voyages \*

Le plus produit : 1 « Son et Lumière » par personne, au temple de Karnak.

À partir de 660 € ttc par pers. au départ de Paris, Lyon, Toulouse, Nantes et Marseille.

8 jours / 7 nuits en pension complète. Départs le samedi entre le 01/12/07 et le 31/05/08.

Le prix comprend : • L'assistance à l'aéroport de départ en France par un représentant STI Voyages. • Les vols France - Louxor - France sur compagnies touristiques. • Tous les transferts sur place. • La croisière de 8 jours - 7 nuits selon catégorie choisie (bateaux de référence ou de même catégorie, classification en normes locales). • La pension complète du petit déjeuner du jour 2 au petit déjeuner du jour 8. • Pour les départs des 22 et 29/12/07 : les dîners de réveil obligatoires des 24 et 31/12/07 (hors boissons) à bord du bateau. • À bord du bateau : le cocktail de bienvenue, le tea-time pendant la navigation, une soirée folklorique, une soirée déguisée. • Toutes les visites mentionnées au programme avec guides - accompagnateurs professionnels francophones, droits d'entrées aux sites inclus : les temples de Louxor, Karnak, de Médinet Habou, d'Edfou, de Kom Ombo, de Philae, la vallée des Rois (3 tombeaux), des Nobles (1 tombeau) et les Colosses de Memnon, le haut barrage, la promenade en felouque. • L'assistance de nos représentants locaux, les pourboires usuels. • Les taxes gouvernementales égyptiennes dont la taxe de sortie. • L'assurance de base rapatriement, une franchise de 15 kg de bagages • Le carnet de voyage et un sac STI Voyages par chambre. • Les surcharges carburant à ce jour.

Le prix ne comprend pas : • Tout ce qui n'est pas mentionné ci-contre. • Les frais variables (2) : Taxes aéroportuaires, de sécurité, de solidarité : 65 € à ce jour. • Les visas pour les ressortissants de l'Union Européenne, obtenus à l'arrivée : 26 € à ce jour. • Les assurances complémentaires assistance - bagages - annulation. • Les boissons, les dépenses d'ordre personnel, les gratifications spéciales que chacun allouerait au guide et au personnel du bateau. • Les excursions facultatives.

Réervations : Galeries Lafayette Voyages - 40 bd Haussmann. 75009 - PARIS.

Tél : 01.42.82.30.83 - Mail : voyages@galerielafayette.com



### Les temps forts du voyage :

La visite de la rive est du Nil où se lève le soleil : la Cité des Vivants. Le temple de Louxor : dédié à Amon, oeuvre d'Aménophis III, le temple de Louxor était une dépendance de Karnak. Le temple de Karnak : construit par les pharaons de la XIIe dynastie, le temple de Karnak fut tellement agrandi et embelli qu'il comprend une multitude de monuments de grand intérêt dont la grande salle hypostyle aux 134 colonnes de 23 mètres de hauteur d'Horus et de Kom Ombo. Le temple d'Horus : dédié à Horus le faucon, il est entièrement construit en grès. C'est un véritable livre ouvert : du pylône d'entrée au sanctuaire, la progression de la visite vers le Naos (sanctuaire, ou "Saint des Saints", d'un temple divin) évoque la vie sacrée. Le temple de Kom Ombo : ce temple ptolémaïque qui ressemble à une acropole est dédié à deux divinités : Haroéris (Horus le grand, dieu solaire et guerrier à tête de faucon) et Sobek (le crocodile). Il domine d'une vingtaine de mètres le Nil, formant à ses pieds une boucle majestueuse. Les alentours d'Assouan, le haut barrage et le temple de Philae : "La Perle de l'Égypte", dédié à Isis, soeur et épouse d'Osiris, mère d'Horus. Après la construction du Premier Barrage, il fut englouti pendant une période de 30 ans par le lac de retenue. En 1960, voué à une disparition totale, l'Unesco décida son sauvetage et sa reconstruction sur l'île voisine d'Agilkia. Promenade en felouque sur le Nil, passage près de l'île Éléphantine : en option, "Son & Lumière" au temple de Philae. Visite de la rive ouest, où se couche le soleil : la Cité des Morts. La Vallée des Rois : dominée une pyramide naturelle, 62 sépultures royales ont été dénombrées à ce jour. Soigneusement cachées, elles ont toutefois toutes été pillées, à l'exception du fameux tombeau de Toutankhamon. La Vallée des Nobles : En comparaison des tombes des pharaons, celles-ci sont d'une extrême simplicité architecturale. En revanche, les peintures murales sont un témoignage précis et précieux de la vie quotidienne, représentant des scènes de pêche, de chasse, de banquets égayés de musiciens et de danseuses. Le temple de Médinet Habou : c'est l'impressionnant temple funéraire de Ramsès III. Son architecture semble inspirée des forteresses asiatiques que Ramsès III aurait pu connaître lors de ses campagnes lointaines. Passage devant les Colosses de Memnon. En option : excursion au temple de Dendérah ou visite du musée de Louxor, récemment agrandi et enrichi de pièces majeures. Également en option, soirée, "Son & Lumière" au temple de Karnak. \*\*

\* Conditions générales et particulières de vente P. 62 à 65 dans la brochure STI VOYAGES ALTERNATIF Hiver/Printemps 2007/08.

\*\* Les excursions sont en option avec supplément - Renseignez vous auprès de votre agence Galeries Lafayette Voyages.

## « L'Or des Incas ».

Départ du 1er octobre 2007 au 31 mars 2008, au départ de Lima en services privés, avec guides locaux parlant français. Base chambre double, 11 jours / 10 nuits.

### Sélection spéciale Galeries Lafayette Voyages \*

Avantage exclusif, le plus forfait Dima Tours : « nous vous offrons la visite du Musée d'archéologie à Lima et un dîner folklorique à Cuzco ».

Prix à partir de 1642 € ttc pour 2 personnes, selon la catégorie de votre hôtel :

Les hôtels de votre circuit (ou similaires selon disponibilité au moment de la réservation) :

- Hôtels 1<sup>ère</sup> Catégorie : San Agustín Exclusive/Lima, Posada del Monasterio/Arequipa, San Agustín Internacional/Cusco, San Agustín Urubamba ou Recoleta/Urubamba, Qelqatani/Puno

- Hôtels Catégorie Supérieure : Jose Antonio/Lima, Posada del Inca/Arequipa, , Novotel/Cusco, Posada del Inca Yucaj/Urubamba, Posada del Inca/Puno

- Hôtels Catégorie Luxe : Country Club/Lima, Libertador/Arequipa, Monasterio/Cusco, Casa Andina Private Collection/Urubamba, Libertador Esteves/Puno

Le prix comprend : • transferts et excursions selon programme, en services privés. • entrées dans les sites et musées (dont site de Machu Picchu 41 USD et BTC Cusco 25 USD à ce jour). • guides locaux parlant français. • petits déjeuners quotidiens et repas mentionnés dans le programme. • vols intérieurs Lima/Arequipa, Arequipa/Cusco et Juliaca/Lima sur Lan Peru. • billets pour le train Ollanta / Machu Picchu / Cusco en classe tourisme. • trajets Cusco / Puno en bus régulier. • port de bagages aux hôtels et aéroports.

Le prix ne comprend pas : • vols internationaux : taxes d'aéroport nationales. À ce jour Lima : USD 6.05, Arequipa : USD 4, Cusco : USD 4.30 / personne. • taxe d'aéroport international. À ce jour : USD 30.25 / personne. • entrées aux sites touristiques pendant le trajet en bus régulier Cusco/Puno (à régler directement sur place) : 6 USD. • visites Optionnelles et tout autre service non mentionné ci-dessus. • Vols internationaux : Exemple de prix : 720€ + taxes sur Iberia au départ de Paris ou province.

Réervations : Galeries Lafayette Voyages - 40 bd Haussmann. 75009 - Paris

Tel : 01.42.82.30.83 - Mail : voyages@galerielafayette.com



### Programme du séjour :

- Jour 1 : France / Lima - Jour 2 : Lima. Visite de la vieille ville coloniale, des quartiers San Isidro, du district de Miraflores et du musée Archéologique - Jour 3 : Lima / Arequipa (vol intérieur). Visite de la ville blanche et du couvent de Santa Catalina - Jour 4 : Arequipa / Cuzco (vol intérieur). Tour de la ville, visite du Centre religieux de Kenko, de Tambomachay et de Sac-sayhuaman. - Jour 5 : Cuzco. Journée et repas libres. - Jour 6 : Cuzco / Vallée de l'Urubamba. Excursion dans la Vallée de l'Urubamba et visite du marché de Pisac. Déjeuner dans une auberge puis visite de la forteresse d'Ollantaytambo - Jour 7 : Urubamba / Machu Picchu / Cuzco. Départ en train pour Machu Picchu. Déjeuner tardif à Aguas Calientes. - Jour 8 : Cusco / Puno (10h de route environ). Visite optionnelle de l'église de Andahuaylillas, du Parc archéologique de Raqchi et des ruines de Pukara, puis route jusqu'au Parc Archéologique de Raqchi et continuation jusqu'à Sicuani pour déjeuner dans un restaurant typique. Continuation du voyage jusqu'à La Raya et vers Pukara. Arrivée à Puno en fin d'après-midi. - Jour 9 : Puno-Lac Titicaca. Excursion d'une journée au Lac Titicaca en service privé. Arrivée aux îles flottantes des Uros. Visite de l'île de Taquile, et déjeuner traditionnel dans un restaurant de la communauté à Taquile. - Jour 10 : Puno / Juliaca / Lima. Transfert à l'aéroport de Juliaca. Optionnel : En cours de route pour l'aéroport, visite des tombeaux funéraires de Sillustani et des «Chullpas», tours circulaires qui servaient de sépulture à d'importants personnages de la noblesse native. Optionnel : visite du musée de l'Or - Jour 11 : Petit déjeuner puis transfert à l'aéroport de Lima et envol pour la France. \*\*

\* Conditions générales et particulières de vente dans la brochure Jet tours Les Clubs Eldorado Hiver 2007/08.

\*\* Les excursions sont en option avec supplément à régler sur place - Renseignez vous auprès de votre agence Galeries Lafayette Voyages

## NOS AGENCES EN FRANCE

Rendez-vous dans une de nos 24 agences Galeries Lafayette Voyages ou BHV Voyages la plus proche de chez vous

### PARIS

**HAUSSMANN**  
Galeries Lafayette  
40 Boulevard Haussmann  
75446 PARIS cedex 09  
Tel : 01 42 82 36 36  
Fax : 01 42 82 81 03

### BHV ARCHIVES

9 Rue des Archives  
75004 PARIS  
Tel : 01 42 78 38 91  
Fax : 01 42 74 16 92

### BHV FLANDRE

119 Avenue de Flandre  
75019 PARIS  
Tel : 01 44 65 19 20  
Fax : 01 46 07 83 50

### PROVINCE

**ANNECY**  
Galeries Lafayette  
25 Avenue du Parmelan  
BP 2096  
74006 ANNECY cedex  
Tel : 04 50 33 76 10  
Fax : 04 50 33 76 11

**AVIGNON**  
Galeries Lafayette  
Centre Cial Cap Sud  
Avenue de la Croix Rouge  
84000 AVIGNON  
Tel : 04 90 25 16 70  
Fax : 04 90 25 16 02

**BORDEAUX**  
Galeries Lafayette  
11/19 Rue Ste Catherine  
33036 BORDEAUX cedex  
Tel : 05 56 44 46 59  
Fax : 05 56 51 11 19

**CAEN**  
Galeries Lafayette  
108/114 Boulevard du  
Général Leclerc  
Tel : 02 31 27 11 10  
Fax : 02 31 27 93 49  
14015 CAEN

**CLERMONT FERRAND**  
Galeries Lafayette  
25 Place de Jaude - BP 35  
63000 CLERMONT FERRAND  
Tel : 04 73 35 16 51  
Fax : 04 73 34 14 73

**DIJON**  
Galeries Lafayette  
41/49 Rue de la Liberté  
21013 DIJON  
Tel : 03 80 54 10 80  
Fax : 03 80 54 12 49

**LIMOGES**  
Galeries Lafayette  
6 Rue Porte Tourmy  
87011 LIMOGES  
Tel : 05 55 12 16 80  
Fax : 05 55 12 16 88

**LYON BRON**  
Galeries Lafayette  
209 Boulevard Pinel  
69500 BRON  
Tel : 04 78 76 48 30  
Fax : 04 78 00 03 92

**LYON LA PART DIEU**  
Galeries Lafayette  
Centre Cial La Part Dieu  
69431 LYON cedex 03  
Tel : 04 78 14 52 70  
Fax : 04 78 14 52 79

**MARSEILLE**  
Galeries Lafayette  
28 Rue Bir Hakeim  
Centre BOURSE  
13231 MARSEILLE  
Tel : 04 95 09 37 70  
Fax : 95 09 37 79

**METZ**  
Galeries Lafayette  
4 Rue Winston Churchill  
57000 METZ  
Tel : 03 87 75 47 38  
Fax : 03 87 36 32 74

**MONTPELLIER**  
Galeries Lafayette  
Centre Cial Le Polygone  
BP 9521  
34045 MONTPELLIER  
Tel : 04 67 82 19 70  
Fax : 04 67 82 19 79

**NANTES**  
Galeries Lafayette  
6 Place du Pilori  
44000 NANTES  
Tel : 02 40 47 42 13  
Fax : 02 40 47 43 86

**NICE**  
Galeries Lafayette  
6 Avenue Jean Médecin  
06000 NICE  
Tel : 04 92 00 23 20  
Fax : 04 92 00 23 29

**PAU**  
Galeries Lafayette  
20 place Georges  
Clémenceau  
BP 278  
64007 PAU  
Tel : 05 59 98 50 40  
Fax : 05 59 98 50 44

**REIMS**  
Galeries Lafayette  
33 à 45 rue de Vesle  
51058 REIMS  
Tel : 03 26 91 61 56  
Fax : 03 26 91 61 64

**ST LAURENT DU VAR**  
Galeries Lafayette  
Centre Cial CAP 3000  
06700 ST LAURENT DU VAR  
Tel : 04 93 31 14 78  
Fax : 04 93 14 64 55

**STRASBOURG**  
Galeries Lafayette  
34 Rue du 22 Novembre  
67002 STRASBOURG  
Tel : 03 88 15 75 10  
Fax : 03 88 15 75 11

**TOULOUSE Capitole**  
Galeries Lafayette  
77 rue d'Alsace Lorraine  
BP 337  
31006 TOULOUSE cedex  
Tel : 05 61 12 98 90  
Fax : 05 61 12 98 99

**TOURS**  
Galeries Lafayette  
77 Rue Nationale - BP 0827  
37008 TOURS  
Tel : 02 47 60 10 40  
Fax : 02 47 60 10 49

**LILLES**  
Galeries Lafayette  
31 Rue de Béthune  
59000 LILLES  
Tel : 03 28 52 45 16  
Fax : 03 28 52 45 75

## Vous n'avez pas d'agence Galeries Lafayette Voyages dans votre ville ?

Notre service de ventes à distance est à votre disposition au 01 42 82 30 83

OU faxez nous votre demande au 01 42 82 80 31  
OU par email : [voyages@galeriesslafayette.com](mailto:voyages@galeriesslafayette.com)

Et retrouvez toutes nos offres sur notre site :  
[www.galeriesslafayette.com](http://www.galeriesslafayette.com) (rubrique voyages)

# Le Pérou

Christiane Goor  
Photo Mahaux Photography



© Mahaux Photography

Joueur de flûte Péruvien

## Rencontre avec les fils du Soleil sur le lac Titicaca

S'il faut en croire la légende, c'est ici que tout a commencé, bien avant les Incas. C'est ici, dans cet océan lové au creux de la cordillère des Andes, là où se rejoignent les eaux du ciel et celles des fleuves, que finit le monde et commence le voyage vers l'éternité. Aujourd'hui encore, la légende reste vivace dans le cœur des indiens des hauts-plateaux andins. Que ce soit au pied des tombes de Sillustani, au gré des îles de roseaux qui flottent entre les bleus du ciel et du lac, ou encore au sommet de l'île de Taquile, tous essaient de sauvegarder leurs traditions tout en sacrifiant aux exigences du tourisme.

**A** lors que la Terre était encore plongée dans les ténèbres, Viracocha, un dieu barbu et de race blanche, vivait caché dans les eaux obscures du lac Titicaca.

Lassé de cette vie recluse, il fit surgir de l'eau le Soleil, la Lune et les étoiles. Puis il sculpta dans la pierre des prototypes humains et fit jaillir du lac le premier Inca, Manco Cápac, et sa sœur épouse, Mama Ocllo. Le dieu Soleil leur intima l'ordre de partir à la recherche d'une terre fertile pour y créer un empire. Pour les aider à découvrir ce site idéal, il leur donna un bâton d'or qui devait s'engouffrer dans les entrailles de la terre promise et désigner celle-ci au couple royal. Ce fut à Cusco que le bâton s'enfonça

et disparut dans le sol. Ce fut donc Cusco, dont le nom signifie « nombril » en langue quechua, qui devint le centre de l'empire du Soleil. Manco Cápac enseigna aux hommes à cultiver la terre tandis que Mama Ocllo apprit aux femmes à tisser. La dynastie inca était née.

### Les ancêtres veillent encore

Berceau des origines de l'humanité, le lac a conservé son caractère sacré auprès des pêcheurs et des bergers. Les vieux racontent en langue aymara comment l'époque inca s'est éteinte le jour décidé par les dieux, avec l'arrivée des Viracochas, ces blancs barbus qui conquièrent le monde créé par le dieu caché dans les profondeurs

du lac. Quand la nuit réunit les familles autour de l'âtre qui réchauffe à peine les maisons, les enfants aiment écouter cette histoire séculaire, qu'ils répèteront sans doute à leur tour à leur descendance. Nombreux sont encore les Indiens qui sacrifient aux dieux du lac, pour attirer la précieuse eau du ciel qui bénira leurs récoltes, en plaçant au sommet de l'île du Soleil, des crapauds enfermés dans des jarres de terre cuite.

La petite presqu'île de Sillustani dessine, dans la lagune Umayo, la forme d'un doigt dirigé vers le soleil levant. Sur son sommet où paissent quelques lamas, se dressent d'étranges silhouettes de pierres, qui rappellent que bien avant l'arrivée des Incas

## Le Pérou

### Les îles flottantes des Uros

Jacinto fait glisser lentement sa « balsa de totoras », une légère embarcation de roseaux, déjà vieille et imbibée d'eau, au creux des épaisses roselières qui poussent en grappes le long des rives du lac. À ses pieds, dans une cuvette, frétilent quelques truites de petite taille. Une pêche bien maigre mais qui agrémentera ce soir un plat de quinoa, une graminée native des Andes, plus riche en protéines que le mil.

Cette nuit encore, le ciel était parsemé d'étoiles lumineuses et le thermomètre est descendu bien en dessous de zéro degré. C'est que le Titicaca, cette mer intérieure de près de 8000 Km<sup>2</sup> que se partagent le Pérou et la Bolivie, se situe à plus de 3800 mètres d'altitude, ce qui en fait le plus haut lac navigable du monde. L'horizon est noyé dans un léger brouillard qui s'effiloche rapidement sous l'effet des premiers rayons de soleil. Une nouvelle journée commence sur le lac sacré.

Quand il accoste sur son île, Jacinto est accueilli par des enfants rieurs qui sucent de jeunes pousses de totoras, riches en iode. Cinq minutes suffisent pour arpenter le domaine de Jacinto : quelques huttes, simplement posées sur une île artificielle, formée par une superposition de gerbes de roseaux tressés, que les habitants empilent au fur et à mesure que les couches immergées dans le lac pourrissent. Poser le pied sur ce sol donne l'impression étrange de marcher sur un lit d'eau. Pour éviter que la plate-



Péruvien coiffé du bonnet traditionnel

forme ne dérive, poussée par le vent, les indigènes ancrent leurs radeaux en plantant dans le fond du lac de grandes perches d'eucalyptus, imbriquées dans l'enchevêtrement des racines de roseaux.

### Les fils du Soleil

Chaque jour, une embarcation relie la petite ville de Puno à l'île de Taquile. Il faut partir à l'aube pour voir s'éveiller le lac Titicaca. Le ciel très pur s'égaie de couleurs délicates au lever du soleil : rose thé prolongeant insensiblement le vert émeraude des eaux du lac. Les îles se détachent au loin, telles des ombres chinoises, doublées de leur reflet sur le lac qui s'étire, lisse comme une soie tendue.



Paysage en terrasse sur l'île de Taquile

### Rythme tranquille à Taquile

Quelques balsas de totoras glissent à l'horizon. Au terme de trois heures de navigation sous un ciel résolument bleu, on accoste dans un des petits ports de l'île de Taquile. Ici, pas de taxi, pas de voiture, pas même de moto. C'est à pied, le long des chemins empierrés, que le visiteur aborde cette terre lointaine et se laisse envahir par une ambiance surannée inattendue.

Cet îlot d'à peine onze Km<sup>2</sup> ressemble à un promontoire rocheux qui s'élève jusqu'à 240 mètres au-dessus du niveau des eaux du lac. Le sentier qui mène de la jetée au cœur du village épuise très vite le visiteur pressé de découvrir le site et peu accoutumé à une telle raréfaction de l'oxygène. Il faut prendre le temps de la promenade, s'arrêter en chemin pour contempler le paysage rocaillieux et se laisser surprendre par la magie du lieu. Et puis, c'est la délivrance : la porte d'entrée du village qui se découpe dans le bleu du ciel, une arche de pierre surmontée de statuette, qui semble posée sur le chemin, comme une invitation.

Choisir de rester deux jours à Taquile, c'est accepter de se plier au rythme immuable que commandent les travaux des champs. La principale activité de l'île, c'est l'agriculture, relativement riche malgré le climat froid et sec.

En effet, le lac, dont les eaux se réchauffent et se refroidissent plus lentement que sur les terres des alentours, se révèle un précieux ré-

gulateur thermique qui autorise la culture d'espèces végétales inattendues à cette altitude. Ainsi en est-il du maïs, des pommes de terre, des « habas » ou sorte de fèves et de la quinoa, ce riz des hauts-plateaux andins. Pour augmenter la surface de terres cultivables, les Taquileños ont apprivoisé leurs terres en y construisant des terrasses qui, en diminuant la déclivité naturelle du terrain, limitent les dégâts causés par les pluies.

Arche de pierres surplombant le lac



Tours dédiées au culte du Soleil

vivaient ici d'autres peuplades, les Collas, qui croyaient que le site était chéri des dieux. Les tours rondes, épaisses et hautes de près de dix mètres, sont édifiées autour de deux cercles magiques consacrés à la Lune et au Soleil. Chaque tombe abritait des momies en position foetale que l'on introduisait par une porte dérobée, située à la base des tours funéraires, en direction du soleil levant pour que celui-ci puisse pénétrer au cœur de la sépulture et y faire renaître le défunt. Ces géants de pierre, balayés par les vents, sont restés fidèles à leur poste, indifférents aux siècles qui passent. Ils veillent encore sur le sommeil éternel de princes d'une des plus importantes civilisations précolombiennes.

Pirogue traditionnelle Péruvienne en roseaux





Bergères filant la laine

Les petites maisons sont disséminées sur tout le territoire de l'île mais c'est sur la place centrale du village que s'organise la vie sociale. Le soir, on peut y manger la spécialité de l'île, la truite grillée, dans l'un ou l'autre petit estaminet installé sous

Péruviennes parées des couleurs vives



la treille. C'est là que se réunissent les hommes et les femmes quand ils s'offrent un moment de liberté dont ils profitent pour tricoter ou filer la laine. Les heures s'égrènent sans y paraître, à l'écoute d'une civilisation millénaire.

Une dernière curiosité de l'île, qui trouve son origine dans les coutumes incas, c'est que ce sont les hommes qui tricotent le chullo, un bonnet pointu illustré de différents symboles magiques, qui permet de distinguer l'homme dont le cœur est pris du célibataire.

Dès leur plus jeune âge, les garçons sont entraînés à cette technique du tricot car la coutume veut qu'un homme ne peut se marier s'il n'est pas capable de réaliser lui-même son chullo. S'il est entièrement rouge, c'est que son propriétaire est marié. Par contre ceux qui arborent un bonnet à pointe blanche laissent entendre que leur cœur est à prendre. Ce code d'amour se complique encore quand on sait qu'il est également lié à la manière de porter le bonnet.

Un garçon peu ou pas du tout intéressé par le sexe opposé laisse pendre le coin de son chullo vers l'arrière. Mais s'il rabat le pan de son bonnet, c'est qu'il cherche l'âme sœur... ■

Péruvien tricotant un chullo



## Zoom sur le Pérou

### Repères

Le Pérou est un pays situé à l'ouest de l'Amérique du Sud, entouré par l'Équateur, la Colombie, le Brésil, la Bolivie, le Chili et l'Océan Pacifique.

### Climat

Le climat est tropical à l'est, désertique et sec à l'ouest. Ces déserts côtiers sont provoqués par la présence d'un courant océanique sud-nord, donc froid, qui remonte la côte pacifique en bloquant l'évaporation et la formation de perturbations pluvieuses. On voit alors se développer des brumes tenaces, les garuas, accompagnées de températures moyennes de 20 degrés environ, ce qui est frais pour cette latitude.

Dans les Andes le climat est tempéré à froid en fonction de l'altitude. Le Huascarán, qui s'élève à 6 768 m, est le point culminant du pays dans la cordillère occidentale.

### Faune & flore

Du fait de la diversité climatique et topographique, il existe au Pérou une faune et une flore variées. Du côté de la faune, la forte concentration de poissons tels les anchois, soles ou autres maquereaux attirent de nombreux oiseaux marins comme les mouettes ou les albatros.

Plus loin dans les terres, les condors et les oiseaux-mouches vivent dans la « sierra » péruvienne. Sur les hauteurs, les lamas côtoient les alpagas et les vigognes. Mais c'est dans la « selva » que la faune est la plus présente. Avec entre autres les jaguars, les tatous, les caïmans, les capybaras mais aussi des singes ou des centaines d'espèces d'insectes qui vivent dans une végétation luxuriante. La vanille, l'acajou, le caoutchouc participent à cette biodiversité.

### Musique et danses du Pérou

Si la musique péruvienne ne ressemble à aucune autre d'Amérique du sud, c'est parce qu'il s'y mêle la triste mélancolie des indiens.

Les instruments de musique les plus anciens découverts au Pérou trouvés dans la cité de Caral, sont des instruments à vent faits avec des os de pélicans. Les Andes sont une barrière naturelle qui a permis le développement de danses régionales. Dans certaines régions elles sont si nombreuses que chaque village à la sienne, c'est le cas de Cuzco ou Puno.

Le folklore a aussi intégré les traditions des immigrants espagnols mais également et particulièrement celui des africains. Le fruit du mélange entre l'occident et les andes a donné 1300 genres musicaux. La musique de la côte, elle, peut être divisée en deux sous-catégories, qui s'influencent et s'entremêlent : la musique d'origine africaine et la musique d'origine coloniale.

La danse « nationale » est la Marinera, dansée par un ou plusieurs couples. Certains mouvements, notamment le zapateo, rappellent la manière de marcher du cheval. C'est une danse de séduction, l'homme et la femme tournoyant l'un autour de l'autre. Elle est considérée comme « la » danse péruvienne par excellence, par son élégance et sa poésie. Elle fut dansée d'abord par les métisses, les Indiens et les Noirs, dans les quartiers pauvres de la capitale, où ils disposaient d'un espace étroit, ce qui explique les mouvements de peu d'amplitude. L'homme est généralement habillé avec un pantalon et des chaussures noirs et une chemise blanche. La femme porte quant à elle un chemisier blanc et une jupe noire. Elle peut danser pieds nus comme dans la Marinera norteña ou Marinera trujillana, celles des régions de la côte Nord. La Marinera de cette région est enseignée dès l'âge de trois ans. Des concours sont d'ailleurs organisés fréquemment, surtout au printemps.

La musique sur laquelle est dansée la Marinera est exécutée au cajón, l'instrument le plus important avec la guitare espagnole. C'est un rythme à quatre temps.

Sources : <http://fr.wikipedia.org>  
<http://www.abc-latina.com/>

## Infos pratiques

> **Capitale**  
Lima

> **Langue officielle**  
L'Espagnol & le Quechua sont les langues officielles du Pérou.

> **Monnaie**  
La monnaie nationale est le Nuevo Sol (1 Sol = 0.20 € environ). De nombreux établissements, ainsi que les particuliers acceptent le paiement en dollars pour les transactions courantes et l'euro commence à être accepté. Retirer de l'argent avec les cartes de crédit internationales ne pose aucun problème.

> **Quand partir ?**  
Globalement toute l'année, mais on peut retenir quelques périodes plus agréables, mais aussi plus chargées en terme de population touristique. Pour l'Altiplano (3000 - 4000 m) la meilleure période va de fin avril à fin septembre. Lima et toute la côte du début décembre à la fin avril.

> **Décalage horaire**  
Lorsqu'il est midi en Europe Occidentale, il est 6h du matin au Pérou. En été, Paris a 7 heures de plus et 6 heures de plus en hiver.

> **Santé**  
Le Soroche est le mal d'altitude qui se traduit par un malaise accompagné d'une gêne respiratoire et de maux de tête dû à la raréfaction de l'oxygène en altitude. Pour prévenir ce mal, il faut manger peu la veille et le matin du voyage ou prendre de la coramine (ou un maté de coca). L'idéal est de prévoir un circuit commençant par les villes les moins élevées et de monter peu à peu vers les points les plus hauts.

> **Contacts**  
- Ambassade du Pérou  
50, avenue Kléber  
75016 - Paris.  
Tél : 01.53.70.42.00  
perou.ambassade@amb-perou.fr  
- Section tourisme C/o Ambassade  
du Pérou. Tél : 01.53.70.42.14



# Sri Lanka

## Terre de l'ayurveda

Chrystèle Burlot  
Photos OTSL

© OTSL

Sri Lanka

Destination >

Sri Lanka

Terre de l'ayurveda

### Bienvenue au Sri Lanka, sur les terres de l'ayurveda...

Vous serez accueilli avec un sourire, les mains jointes. Vous serez assis dans un fauteuil douillet et on vous aura posé sur les genoux une décoction de plantes. Pour patienter avant l'arrivée du « vederala ». Le « vederala » c'est le médecin. Celui qui détient les secrets du corps et de l'âme. Ce qui l'intéresse, c'est votre façon de vivre, votre état de stress, votre moral, les maux dont vous souffrez. Il vous demandera tout cela en prenant votre pouls, en regardant votre langue...

Ce diagnostic établi, il vous invitera à passer dans l'un des salons individuels, tandis qu'il donnera ses directives au masseur. Allongé sur la table, les doigts du professionnel passeront partout dénouant les points douloureux. Et déjà vous vous sentirez plus serein. C'est à ce moment-là qu'il vous sera demandé de rejoindre le gros coffre de bois qui a attiré votre attention en entrant dans la pièce, comme un sarcophage dont seule votre tête dépassera. C'est un bain de vapeur (« steam boat »). Vous y resterez tant que vous tiendrez (c'est chaud !). Et même si votre masseur veille assis à côté et vous passe régulièrement un linge frais sur le front, vous ne tiendrez pas plus de vingt minutes. Le coffre va alors s'ouvrir et vous serez invité à vous détendre dans un bain relaxant où des plantes auront macéré. Vous en sortirez comme neuf, lavé du stress de l'année...

Car même si son berceau véritable se situe en Inde, cette médecine traditionnelle, préventive et curative, cette « science de la vie », comme on la traduit, fait partie intégrante du quotidien des Sri Lankais. La découvrir, par le biais d'un séjour sur l'île est une excellente façon d'entrer dans la



Massage ayurvédique

culture sri lankaise, dans son karma, son état d'esprit, sa générosité. Une multitude de centres et d'hôtels proposent des soins et massages ayurvédiques.

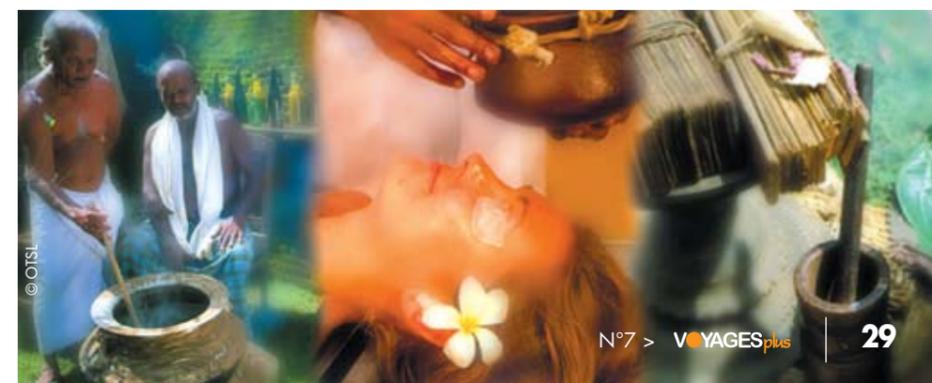
### L'une des plus anciennes médecines du monde

L'ayurveda est l'une des plus anciennes médecines au monde et joue un rôle très important dans la culture sri lankaise. Il paraît même qu'on aurait retrouvé dans les anciennes capitales du Sri Lanka de très vieilles baignoires de pierres médicinales (en indien, on les appelle les beheth oruwa) dans lesquelles on allongeait les patients. Longtemps utilisée par les paysans, chasseurs et bergers, il est aujourd'hui encore, présent partout dans les écoles, les

hôpitaux (le plus connu étant le Siddhalepa de Mount Lavina), la rue (de nombreuses pharmacies ayurvédiques ont pignon sur rue dans cette île). Les Sri Lankais consultent encore très souvent le vederala, ce médecin local dont la maison est signalée par la svastika (croix gammée) peinte sur la façade.

### L'ayurveda n'a rien à voir avec le spa !

La différence entre le spa et l'ayurveda réside essentiellement dans le fait que le spa est orienté vers le bien-être et la détente alors que l'ayurveda est une médecine qui traite les maladies grâce aux herbes et plantes médicinales (en la matière, le Sri Lanka, qui est un gigantesque jardin, dispose de toutes les essences nécessaires).



© OTSL

Sri Lanka

## L'ayurveda

**P**our suivre une cure d'ayurveda, on doit d'abord voir un médecin qui ensuite prescrit un traitement spécifique à chaque personne.

Dans la médecine ayurvédique, on croit que l'apparition des maladies est due à un déséquilibre entre ses énergies. L'ayurveda enseigne donc comment rééquilibrer les énergies sur le plan physique, mental, psychique et spirituel, pour être bien dans sa peau et évoluer. La balance et l'équilibre sont donc les éléments les plus importants de cette science. Il y a une connotation médicale dans l'ayurveda que l'on ne trouve pas dans le spa. Ceux qui souhaitent se détendre et prendre soin de leur corps vont préférer le spa et ceux qui désirent remédier à un mal particulier se dirigeront vers l'ayurveda.



© Siddhalepa Health Resort

Massages ayurvédiques



© Siddhalepa Health Resort

### Comment ça marche ?

Le stress, le diabète, les migraines, l'asthme, l'arthrite ou encore l'hypertension peuvent être guéris grâce à l'ayurveda. Pour cela, il existe deux méthodes principales de soins. La première est de calmer, la seconde de purifier. Des massages, des soins aux huiles et des bains aromathérapeutiques seront prescrits pour tonifier le corps. Pour apaiser l'esprit, les soins sont complétés par des séances de méditation, de yoga et d'écoute musicale.

Massage ayurvédique



© OTSL

Massage ayurvédique



© OTSL

Pour chacun de ces maux, des plantes ou herbes permettent d'apporter remède. Tous les produits sont 100% naturel. La méditation est importante dans la médecine ayurvédique car elle permet de se concentrer sur le déséquilibre et comprendre ce qui ne va pas. Pour se relaxer après les soins, elle est un excellent moyen de faire le vide. ■

*Vous trouverez pratiquement un hôpital ayurvédique dans chaque grande ville et dans les villages, les dispensaires se sont adaptés à la venue de patients occidentaux.*

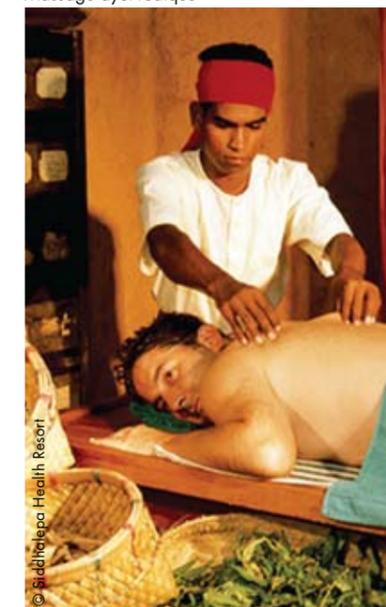
### Quelques adresses (à titre très indicatif)

- **Siddhalepa Ayurveda Health Resort.** Samanthara Road, Pothupitiya, Wadduwa. Etablissement haut de gamme, au bord d'une magnifique plage, le Siddhalepa Ayurveda Health Resort offre de nombreux soins et traitements ayurvédiques. Des cures de plusieurs semaines peuvent être effectuées. Les chambres sont réparties dans des bungalows. **Tél: + 94 38 22 96 967**

- **Ayurveda Pavilions. Ethukale, Negombo.** Centre ayurvédique proposant de nombreux soins et traitements traditionnels. Les soins peuvent se faire dans les pavillons personnels. Centrale de réservation : **Tél: +66 38 364 700**

- **Amaya Resort - Dambulla.** Eco Lodge niché au coeur du triangle culturel, le Culture Club dispose d'un centre ayurvédique. Massages, traitements aux huiles, soins du visage et du corps, bains aux herbes... vous serez conseillés sur l'avis du médecin. L'Eco Lodge possède son propre jardin et potager. **Tél: + 94 66 22 31 822.**

Massage ayurvédique



© Siddhalepa Health Resort

## Zoom sur le Sri Lanka

### Repères

Le Sri Lanka est une île située dans l'océan Indien, à 50 Km de l'Inde, les deux pays étant séparés par le détroit de Palk mais quasiment reliés par le pont d'Adam. Sa superficie est de 65 610 km<sup>2</sup> et sa population est de plus de 20,4 millions d'habitants. Le mont Pidurutalagala culmine à 2524 m. Les principales villes sont Colombo (capitale économique), Dehiwela-Mt Lavinia, Moratuwa et Jaffna (129 000 hab.). La capitale politique est Sri Jayawardenapura.

### « La perle à l'oreille de l'Asie ».

C'est ainsi que Francis de Croiset, décrit le Sri Lanka dans son livre (1)... Et c'est vrai que cette petite île, qui s'est détachée de l'Inde il y a 20 000 ans, à la dernière glaciation, est féérique, magique, surprenante. Elle ne pourra laisser le visiteur indifférent et ce, quelque soit ce qu'il est venu y chercher...

### Une fête par mois

Il y a une fête presque tous les mois au Sri Lanka. Que ce soit pour invoquer la bénédiction des dieux, la pluie, de bonnes récoltes ou juste de bons moments, tout est prétexte à sortir danser dans la rue. Les «perahera», parades d'éléphants, sont particulièrement populaires sur l'île. Elles sont organisées en l'honneur des dieux protecteurs. Les pachydermes, magnifiquement parés sont le clou du spectacle. Danseurs et joueurs de tambour les suivent perpétuant le « kandy», art très ancien de la danse, transmis à travers les dynasties familiales. Chaque village a sa parade mais il en est trois grandes, célébrées pendant plusieurs jours, qui rassemblent un public provenant de toute l'île. Celles de Kandy, Kataragama et Dondra.

### Les danses de Kandy

La légende raconte qu'il y a 2500 ans, la vision des danseurs désencorcela un roi... L'origine des danses du Sri Lanka remonte à des temps immémoriaux. Aujourd'hui, la danse des collines, Kandy, est devenue danse nationale. L'entraînement du danseur est d'une grande rigueur technique et s'effectue en musique. Douze séries d'exercices orientent les danseurs dans leur quête de l'équilibre et dans l'étude rythmique

des pas. Douze autres séries d'exercices dans l'espace permettent de rechercher les mouvements raffinés des bras et des mains, la virtuosité des pirouettes et des sauts, la vitesse des incroyables « tourbillons »... Les danseurs acquièrent un contrôle parfait de chaque partie de leur corps. Ils travaillent géométriquement les trois dimensions de l'espace et c'est dans le code de ces danses pures qu'ils développent leur propre créativité. Les danseurs incarnent des animaux ou des héros mythiques et racontent systématiquement une histoire... Au XX<sup>e</sup> siècle, ces danses ont considérablement évolué sous l'impulsion de grands maîtres modernes. Elles gardent le mystère et la rigueur technique originelle, mais les danseurs ont enrichi leur tradition d'influences venues de l'Inde du Sud et celles de la danse contemporaine. Le répertoire est d'une richesse infinie. De nombreux artistes, comme Martha Graham, le mime Marceau, les étoiles russes, ont puisé leur inspiration à la source mystérieuse de ces danses.

(1) Dans « La féerie cinghalaise » aux éditions Kailash.

Sources : [http://fr.wikipedia.org/wiki/Sri\\_Lanka](http://fr.wikipedia.org/wiki/Sri_Lanka)  
<http://www.artcartoucherie.com/>



La troupe de danse traditionnelle « Channa-Upuli »

## Infos pratiques

> **Capitale du Sri Lanka**  
Colombo (anciennement Ceylan).

> **Langues officielles**  
Le Cinghalais est parlé par 74% du Sri Lanka, le Tamoul par 16 % et l'Anglais par environ 10% de la population.

> **Monnaie**  
La roupie sri lankaise.  
1 € = 156.589 Roupies (LKR)  
(septembre 07).

> **Formalités**  
Le visa n'est pas nécessaire pour un séjour touristique d'une durée inférieure ou égale à 30 jours.

> **Santé**  
La paludisme et la dengue sont présents dans le pays. Un traitement anti-paludéen est conseillé.

> **Quand partir ?**  
Toute l'année ... car il n'existe pas vraiment d'été et d'hiver au Sri Lanka. L'eau varie entre 27 et 29°C et la température de l'air entre 25 et 35 °C.

> **Climat**  
Général chaud et humide en raison de la proximité de l'équateur. Les régions montagneuses et vallonnées jouissent, en revanche, d'une certaine fraîcheur et la zone sèche d'une humidité moindre. La saison des pluies dure de mai à novembre dans le sud-ouest de l'île avec des pluies abondantes. Les régions vallonnées et les plaines du sud-ouest, qui constituent la « zone humide », sont également arrosées, surtout en mai et juin et en octobre et novembre.

> **Contacts**  
- Office du tourisme de Sri Lanka à Paris :  
8, rue de Choiseul.  
75 002 Paris.  
Tél : +33 1 42.60.49.99  
[www.srilanka.fr](http://www.srilanka.fr)  
- Ambassade de France à Colombo :  
Tél : (0) 11 2698.815.

# Sri Lanka

Moitié en circuit  
Découverte...

... Moitié en  
Farniente plage.

Moitié prix  
pour  
votre moitié

50% de réduction  
pour la 2<sup>e</sup>me personne\*

Toutes les offres chez votre agent de voyages

 SriLankan Airlines  
[www.srilankan.aero/promo](http://www.srilankan.aero/promo)

 Sri Lanka  
A land like no other

[www.srilanka.fr/promo](http://www.srilanka.fr/promo)

\* Forfaits valables du 01/10/2007 au 31/01/2008 à l'exception du 19 au 31/12/2007.

# Égypte

Viviane Rivière  
Chantal de Rosame  
Photos Young

## La vallée du Nil

L'Égypte est à surprendre au petit matin, encore endormie, dorée, silencieuse, émouvante. Le jour levé, il sera trop tard. Elle aura perdu sa magie dans la cohue des cars de tourisme et de tout ce qui, inévitablement les accompagne, les précède et les suit.

Destination >

Afrique du Nord

Égypte

### Le plus vaste musée en plein air du monde

#### Khéops, la pyramide aux deux millions de blocs de pierre

Voilà pourquoi l'aube se lève aujourd'hui pour nous sur les trois pyramides de Giseh, avec pour toile de fond ses trois monumentaux tombeaux de forme pyramidale, gardés par le sphinx Léonin. Cette page d'éternité, juste pour nous et quelques fellahs disposés à nous laisser gravir, moyennant quelques menus billets, la pyramide de Khéops, aux deux millions de blocs de pierre.

**Q**ui pourrait résister à la tentation, malgré le risque et l'interdit ?

À cet unique moment du jour où tout semble possible, l'occasion est trop belle. L'émotion et l'effort font battre le cœur. L'air limpide résonne comme un cristal. Une brume légère monte des palmeraies et de la ville lointaine encore endormie. Tout en bas, les fenêtres du Mena House Oberoi, dans lesquelles se sont reflétés tant de visages sérénissimes et céléberrimes, renvoient un rayon rose qui escalade le ciel. Le plus vieux golf du monde est à nos pieds. C'est de ce sommet de pierre, gravé de noms célèbres, qu'on jouait autrefois la première balle...

pour visiter Saqqara et beaucoup de culture ou d'imagination pour faire revivre ces lieux qui toujours interrogent. Parmi les nombreuses découvertes du site, moult, hélas, sont en permanence fermées au public. Surtout ne pas se décourager. Et malgré chaleur et fatigue, ne jamais abandonner : le bakchich est votre sésame pour l'ouverture de quelques portes insoupçonnées... Et mieux vaut se fier à un bon ouvrage qu'aux guides de hasard, qui, moins soucieux de votre culture que de gagner sur vos achats, abrègeront votre visite. Bref, une visite à Saqqarah se prépare.

#### L'antique ombellifère ressuscitée

Un coup d'œil ému au colosse Ramsès II couché dans l'herbe et nous voici à quelques encablures de l'île Jacob et de l'institut du Dr Ragab. Cette île est devenue en quelques années le sanctuaire du papyrus d'Égypte, grâce à cet homme tenace qui refusa de voir disparaître à tout jamais la « cypéracée » menacée, emblème de son pays. Voici 25 ans, il ne restait plus qu'un pied de cette antique ombellifère, offert au Caire par... le jardin des plantes de Paris ! Et la souche provenait de Syracuse !

#### Cité des morts, cité de sable

Mais le désert s'embrase. Une rumeur se précise. Il faut revenir au présent. La vie reprend ses droits. Ahmed, ce chauffeur découvert par hasard, astucieux et sympathique, ne perd pas de temps. Avant que la circulation ne devienne impossible, il nous emmène à Saqqarah, l'un des plus riches sites archéologiques d'Égypte.

Situé à l'orée du désert libyque, sur un vaste et brûlant plateau, l'immense cité des morts se dresse. Un royaume du sable et de soleil. Son point culminant n'est autre que la célèbre pyramide de Zoser, celle du pharaon éponyme, construit par le génial architecte Imhotep. Un peu plus loin se situe le Serapeum, sépulture souterraine aux vingt-huit taureaux Apis momifiés, mise au jour par Mariette en 1851. Tombes, mastabas, fresques admirables, il faut des heures



Visite des pyramides

© Young

© Young

# L'Égypte

Dans cette réserve, le Dr Ragab réussit à créer la plus grande plantation de papyrus au monde, à travers un village pharaonique, tableau de la vie d'il y a 5000 ans, avec ses fellahs, ses outils primitifs, ses ruchers et ses pigeonniers chaulés si particuliers et toute la mythologie qui l'accompagne.

## Le Fayoum, un mirage

Cette paysannerie, nous la retrouvons aux environs du lac Qaroun. La route qui y mène traverse le désert. Le khamsin s'est levé, charriant une poussière impalpable qui efface la piste et s'infiltré partout. Derrière nous les pyramides s'imbriquent en une seule masse géométrique posée au bord du ciel. Un univers de cailloux.

Personne alentour. Et tout au loin, un mirage. Un mirage qui se rapproche ! C'est la plus grande oasis d'Égypte : le Fayoum, villégiature des pharaons, des Caiotes, des voyageurs épuisés. Des arbres, de l'eau courante, une campagne verte, du « bersim » ( c'est le trèfle ) à l'infini. Des fillettes rieuses à la fontaine. Un véritable paradis ! On moissonne à la faucille, on bat le blé au fléau. On le lance au vent. Le buffle aveuglé tourne dans la noria. Rien n'a changé, ici. Insolite, surprenant, s'étale le lac Qaroun, qui ressemble à une mer grise et écumeuse et lance des embruns salés sous les assauts du vent. Les enfants sur la grève ramassent de minuscules coquillages dont ils feront colliers et bracelets. Les barques aux couleurs bigarrées s'entrechoquent à la chaîne.

Vestiges le long du Nil



Horus, le dieu Faucon

Au-delà de ce lac peu profond se situent les ruines de Dimeh et le temple dédié à Sobek, le dieu à tête de crocodile. Une petite auberge, où l'on mange bien, organise la traversée.

Retour sur les rives de ce fleuve, source de vie. Traversée de Minieh, ville au charme provincial, grouillante et poussiéreuse, encombrée d'attelages. Non loin de là, c'est l'extase face aux peintures murales de la nécropole de Beni Hassan, creusée dans des collines calcaires. Point d'orgue : la tombe de Mentouhopet III, dont les scènes de vie rurale sont d'une fraîcheur stupéfiante.

Dans les environs, quelques pyramides intéressantes bien que difficiles à visiter : la pyramide d'Amenemhat III, de Sesostri II et de Meïdoum. Dans les villages voisins, de superbes pigeonniers hérissés de perchoirs, ressemblant aux pylônes des temples.



Châteaux de pigeons

Ce sont « les châteaux de pigeons », ces oiseaux « qui dévorent l'Égypte et n'appartiennent à personne », écrivait un voyageur en 1869... Des garçonnets ramènent leurs troupeaux de gamouses abandonnés des pique-bœufs, tandis que le soir descend en silence sur la vallée.

## Des paysages aux harmonies dorées

Mais au petit matin, longeant le Nil, c'est déjà toute une fourmilière humaine qui est en marche. Les villages se succèdent, reflétés dans l'eau où les femmes lavent la vaisselle et le linge. Un homme étrille son cheval, brosse à la main, tous deux sont immergés jusqu'au cou. Plus loin encore, c'est une charogne gonflée qui dérive au fil du courant. La route est surchargée de camions, de charrettes, de transports brinquebalants. Chacun va au travail, les hommes aux champs, les femmes au souk, les enfants à l'école... Les fellahs tirent l'eau à l'aide de la sakieh et du chadouf. Sous des abris de paille, on se désaltère aux cruches municipales remplies d'eau fraîche dès le matin. Traversant le Nil à Mallaoui par le bac, on peut voir l'étendue désertique qui fut la merveilleuse Tell al Amarna, construite par Akhéaton, époux de Néfertiti et instigateur de la religion du dieu unique et solaire Aton. À proximité se trouvent les carrières d'albâtre qui accouchent de

# Le plus vaste musée en plein air du monde

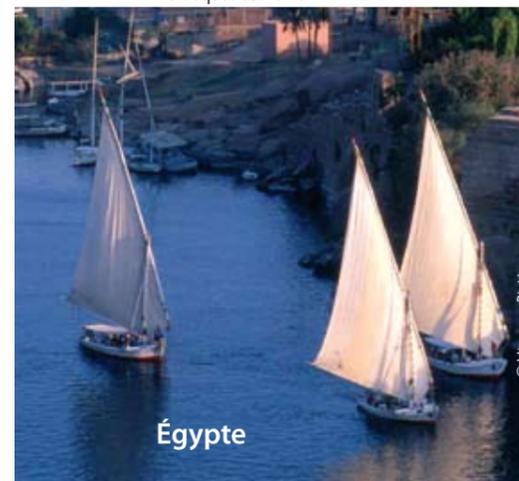
véritables chefs-d'œuvres prisés des pharaons comme des touristes. Ici, la vallée se faufile avec élégance entre les montagnes et le soleil sombre vite dans ce paysage aux harmonies dorées. « La sécheresse absolue de l'atmosphère produit des tons d'une couleur et d'une délicatesse sans pareille ; les matinées et les soirées sont ravissantes » écrivait Renan.

## Louxor la sublime

Nous entamons notre descente vers la Haute-Egypte. Grande ville universitaire, Assiout était le point d'arrivée des caravanes venues du Soudan chargées d'épices, d'ivoires, de parfums et d'encens et de plumes d'autruche. Elle reste un marché et un centre artisanal très vivant. C'est ici, dans la tombe de Nesehti, gouverneur militaire, qu'on découvre quantité de petites figurines de bois représentant les compagnies d'infanteries lourdes et légères, armées de pied en cap, qu'on peut admirer au musée du Caire. Nous découvrons Abydos, le temple de Seti Ier, aux admirables fresques, puis Dendera, dédié à Hathor, déesse de l'amour. Nous jouons aux dominos avec le patron du petit café en buvant des verres thé. Nous rions de voir les enfants nus et luisants plonger et s'ébattre dans le Nil.

Louxor la sublime nous ouvre enfin ses portes. On y rêve et on y flâne. L'artisanat traditionnel est séduisant. Le vieil hôtel « Old Winter » a conservé son charme tout britannique.

Felouques sur le Nil



Égypte

Les temples monumentaux de Louxor et Karnak, déjà célèbres dans l'antiquité sous le nom de « lieu parfait entre tous », ne sauraient décevoir. L'avenue des sphinx est une invitation majestueuse à leur découverte. Le son et lumière à la scénographie kitschissime met en exergue la grandeur du lieu.

## Expressions d'éternité

Aux premières heures du jour, nous prenons la route vers la vallée des Rois. Tandis que la foule s'empile à l'entrée de la tombe de Toutankhamon - où il ne reste plus grand chose à voir - nous nous glissons vers d'autres sanctuaires aux accès plus intimes : Séti Ier, Amenophis II, Tomosis III, sobres et superbes.

Du haut de la montagne thébaine, le paysage s'étend, immense, jusqu'au Nil verdoyant. En contrebas, dans un paysage austère et vertigineux, Deir-el-Bahari, où se terre le temple créé par Senmout pour la reine Hatchepsout. Intégré à la falaise, il est d'une harmonie parfaite. La vallée des Reines, ainsi nommée par Champollion, recèle parmi plus de 80 tombes celle de la grande reine Néfertiti, à la beauté légendaire. Nous reviendrons sur cette rive des morts plusieurs jours de suite, tant sont belles et émouvantes les diverses expressions de cette éternité. Assis en compagnie de Souhad sur le pas de la porte de sa demeure nous contemplons le soir qui tombe. Nous sommes à Nagada, village copte, habité par des menuisiers et des tisserands.

Charetiers



Notre hôte ressemble à Joseph et sa femme à Marie. Une atmosphère très biblique se dégage de cette pièce calme, où trône l'établi, sous l'image de la Sainte Famille, tandis que ronronne le métier qui tisse de larges bandes de soie rose, noire et jaune d'or, souples et brillantes, destinées au Soudan.

## Assouan, Abou Simbel, le charme à l'état pur

Plus tard ce sera Assouan, la ville la plus méridionale d'Égypte. Carrefour de routes commerciales. Prospère et lumineuse on aime s'y alanguir. Son charme désuet et son site exceptionnel attirent tous les amoureux d'Égypte. La terrasse enchanteresse du Old Cataract hotel en constitue la mémoire. Avec Farouk nous visitons les souks aux odeurs épicées, les îles dont l'île Eléphantine où nous prendrons le thé dans sa famille. Le soir, après l'exquise balade en felouque, tandis que le rose vibrant envahit peu à peu le ciel et tourne à la nuit noire, nous partagerons la fête locale et les falafels.

Enfin d'un coup d'aile nous atteignons Abou Simbel et ses deux temples inoubliables et bouleversants. En contre bas s'étale le lac Nasser, cet immense retenue d'eau douce qu'entoure un désert absolu. Pas un arbre, pas un village, pas une miette de végétation, on se demande pourquoi... Dorment ici, au fond de l'eau, trente trois villages nubiens, dont les hommes, autrefois pasteurs paisibles et heureux, sont aujourd'hui au service de l'industrie touristique. Une nuit s'impose dans ce lieu inattendu. Hélas nous ne l'avions pas prévue ! L'avion, qui emmène et ramène sa journée de touristes toutes les deux heures nous accorde bien peu de temps. Tout se fait au pas de course et chaque pas hâté est un regret. Nous restons loin derrière les autres afin de voir ces temples dans leur totale solitude, dorés par la lumière. Quelque chose d'indicible. À redécouvrir. ■

## Zoom sur L'Égypte

### Repères

#### Un peu d'histoire

Durant près de 3000 ans, la vallée du Nil vit prospérer une des civilisations les plus brillantes de l'histoire. Après de nombreuses invasions et occupations diverses, le pays des pharaons tomba définitivement sous domination arabe au VII<sup>e</sup> siècle de notre ère. Outre ses ouvrages monumentaux contemporains tels que le canal de Suez ou le barrage d'Assouan, elle demeure mondialement connue pour ses richesses archéologiques présentes dans de prestigieux musées internationaux.

#### Géographie

On distingue généralement quatre régions, la Basse-Égypte, la Moyenne-Égypte, la Haute-Égypte et la Nubie.

L'Égypte multiplie les extrêmes : pays arabe le plus peuplé, 90 % de sa population habite dans une bande de terre fertile qui longe le Nil (24 Km dans sa plus grande largeur près du Fayoum, en moyenne 10 km et parfois quelque centaine de mètres). Le reste du territoire est désertique.

Au sud, le Nil se heurte à une barrière montagneuse ; à mesure qu'il se dirige vers le nord, le paysage devient de plus en plus plat et désertique. Au nord du Caire, la vallée se transforme en un vaste delta de 200 Km de large, semblable à un grand éventail fertile plongeant dans la Méditerranée. À l'est de la vallée se trouve le désert d'Arabie, à l'ouest le désert de Libye, plateau aride ponctué de formations géologiques bizarres et d'oasis luxuriantes. À l'est, par delà le canal de Suez, s'étend la péninsule du Sinaï, extension du désert d'Arabie, où le mont Sainte-Catherine culmine à 2 642 m.

#### Climat

Le climat de l'Égypte est exceptionnel et se résume à deux mots : chaud et sec. L'air y est particulièrement sec et salubre, et seul le Nil fait qu'on n'y retrouve pas totalement le climat saharien.

En hiver, la température est douce. Mis à part les mois de janvier, février et mars, parfois assez froids dans le nord, les températures moyennes avoisinent 20° sur la côte méditerranéenne (maximales 31°) et 28° à Assouan (maximales 50° !). Dans le désert, les extrêmes sont de rigueur : incandescent le jour, glacial la nuit.

Devenue sensiblement plus humide depuis la construction du Barrage d'Assouan, aussi appelé le Haut Barrage, la Haute-Égypte ignorait pratiquement la pluie dans l'An-

tiquité, au point que celle-ci apparaissait comme un présage, en général funeste, aux yeux de ses habitants.

Le delta du Nil et surtout le cordon littoral connaissent une moins grande sécheresse. Pendant l'hiver, de violentes ondées transforment une partie de la région en marécages, mais ces précipitations restent encore assez rares (la moyenne au Caire est de six jours de pluie par an).

Au printemps sévit assez souvent le kham-sin, un vent sec, chaud et très poussiéreux, souffle brûlant des déserts du sud-est. À la vitesse de 150 km/h, il arrache les feuilles des arbres et donne au ciel une teinte orange foncé ; l'air se charge de poussière ce qui rend la respiration oppressante. Pendant ces cinquante jours (d'où le nom de cette saison), l'Égypte connaît quelques violents orages, symbolisés par le dieu Seth.

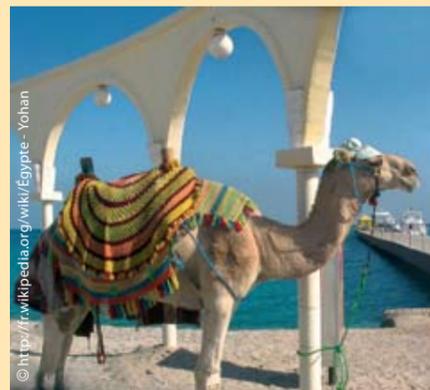
En été, la température est élevée, mais une brise régulière du nord rafraîchit l'atmosphère, si bien que cette chaleur sèche est plus supportable qu'une chaleur humide.

#### Faune & Flore

Si l'Égypte est à 94 % désertique, elle n'en abrite pas moins divers écosystèmes qui se sont adaptés à des conditions particulièrement hostiles : lotus, papyrus, palmiers, tamaris, acacias, jacarandas, poincianas, mangroves...

Côté faune, on dénombre environ quatre cent trente espèces d'oiseaux et une centaine de mammifères, au nombre desquels les dromadaires, les ânes et les gazelles... On comptait auparavant une variété extraordinaire de grands mammifères (léopards, oryx, hyènes, lynx du désert...), aujourd'hui anéantis par la chasse. Très à leur aise, en revanche, trente-quatre espèces de serpents, des scorpions et quelques crocodiles vivent du côté d'Assouan.

Sources : <http://fr.wikipedia.org/wiki/Égypte>



Dromadaire sur la côte de la mer rouge

### Infos pratiques

> **Capitale de l'Égypte**  
Le Caire

> **Monnaie**  
L'unité monétaire est la livre égyptienne qui se divise en 100 piastres. L'importation des devises est libre.

> **Formalités**  
Passeport valable six mois après l'entrée sur le territoire égyptien. Visa entrée simple ou multiples entrées à demander aux consulats (obtention en 2 jours) ou sur place à l'aéroport et à certains postes frontières.

> **Décalage horaire**  
GTM + 2, soit + 1 heure de plus qu'en France

> **Quand partir**  
D'octobre à mai : période idéale qui évite les trop fortes chaleurs. L'été de juin à fin septembre est torride.

> **Hébergement**  
Toutes les catégories d'hôtels. En haute saison (de Noël à mi-avril) il est impératif de réserver à l'avance ses nuitées en particulier à Assouan et Louxor.

> **Langues**  
La langue officielle est l'arabe, et plus précisément un dialecte à base d'arabe classique. L'anglais est relativement répandu et plus sporadiquement le français

> **Contacts**  
- Consulat d'Égypte  
58 avenue Foch  
75016 - Paris  
Tél. : 01.45.00.77.10.  
Serveur vocal : 08.99.70.45.05  
Dépôt des demandes de visa de 9h30 à 11h30 ; retrait des passeports de 14h à 15h.  
166 avenue de Hambourg  
13008 - Marseille  
Tél. : 04.91.25.04.04  
Ouvert du lun. Au vend. 9h - 12h  
- Bureau du Tourisme Egyptien  
90 avenue des Champs Elysées  
75008 - Paris  
Tél. : 01.45.62.94.42.  
Serveur vocal : 08.99.70.22.15  
[www.egypte.com](http://www.egypte.com)

# TourM@Gazine.fr

1<sup>er</sup> portail quotidien sur l'actualité du tourisme et des loisirs

[www.tourmagazine.fr](http://www.tourmagazine.fr)



## LES VOYAGES LES PLUS MALINS

## PARTENT TOUS D'ICI...

- ✓ L'actualité touristique au quotidien
- ✓ Un regard de spécialistes sur l'information
- ✓ Un site purement journalistique et éditorial
- ✓ Une équipe de voyageurs professionnels
- ✓ Une information à chaud, à flux tendu
- ✓ Des rubriques pratiques et un forum juridique

Retrouvez  
**VOYAGES plus**  
au quotidien  
**sur**

[www.tourmagazine.fr](http://www.tourmagazine.fr)

Des bords du Nil  
aux plages de la mer Rouge,  
les Égyptiens offrent  
ce qu'ils ont de plus précieux,  
le soleil.

DDB Travel & Tourism - Photos : Denis Vissier - Ariel Pucis / Diaporama - Amadou Chikourel / Hemis.fr



Loin du froid de l'hiver, proposez l'Égypte à vos clients et GAGNEZ UN MAGNIFIQUE VOYAGE\*.  
Découvrez vite l'e-quiz réservé aux professionnels sur [www.trade.egypt.travel/equiz](http://www.trade.egypt.travel/equiz)

\* Concours international gratuit, non conditionné à un achat, organisé par l'Office du Tourisme d'Égypte, Paris 8<sup>e</sup>, France, du 15/10/2007 au 31/01/2008 minuit inclus, réservé aux membres de [www.trade.egypt.travel](http://www.trade.egypt.travel) des pays visés au règlement. À gagner : 22 séjours d'1 semaine (vol + hôtel) en Égypte pour 2 personnes (valeur unitaire 3500 €). Règlement déposé chez Maître Manceau, Paris 15<sup>e</sup>, France, disponible gratuitement sur [www.trade.egypt.travel/equiz](http://www.trade.egypt.travel/equiz)

  
**EGYPTE**  
Rien n'est comparable !